

Дагъустан дишагъли 6/2020

ISSN 0132-9642

табаранский

ФИКИР УЪБХЮРИ

УЛХЪАН
ЦАРНАЪ
ГЪУЗРИ...

ВАТАНАГЪЛИЙИР

БАРКАЛЛУДАР

ЮБИЛЕЙ

МУЗЕЙИН
СЮГЪЮРЛУ
САКИТВАЛИЪ...

ЮБИЛЕЙ

«ГЪЯЙИФ
ВУ ЧІАЛ
ГЪИБАРИН
ЦАРСИ РАБГЪУЗ»







Хъугъ'вал алди ва умуд кади

Магъа гъаму, уьмуи гъисабназ гъадабгъиш, думу-къанрягъгиб дархъи 2020—пийис аьхирхънагъюра. Натижийр йивури, учу ич улихъ гъамцдар суалар диврача: «Ич редакцияйиз гъаму йис фициб гъабхъну? Учу фу гъудубгъну, фу гъадабгъну? Улубкуьрайи йисан учу ич ляхин фици тешкил дапъну ккунду?..»

Пандемийин сабни лепейин арайиъ вари республикайин агъалйириз гъасир гъапъну. Варидахъди сатъиди учукара ицру духънайидарин, кечмиш гъахъидарин къадар артухъ шулайивали, больницйириъ йишвар, маскйир, дезинфекция апъру дакъатар, дармнар гъудуркйрайивали, агъалйириз вахтнийинди мялуматар тутуврайивали гъалаб кипуйи.

Учу думу вахтна журналин номер хаинкар вирусдихъди «жан гъайиф дарапъди» женг гъубху игит духтариз, медсестрийириз, санитарариз, Скорыйин шоферариз бахш гъапънийча. Думу мурги ксариз икрам вуйич.

Манзил ади лихбан къайдайина удучъвнушра, журнали ляхнин гъяракат яваш гъапъндар, думу графикдиинди удубчъвну ва удубчъвура. Редакцияйин вари коллективдин вафалу зегъметназ лигъну, гъациб къайда уьбхюз гъабхъунчухъан. Хъа варитъан асасуб — му учу журнал ккуну ва дидиз ккилигурайи кIва-

антъан вуйи дустар айивал ву. Учкван гъарсар учуз багъа вучуз, гирами журнал урхрудар.

Гизафдарихъди учу сабни ражну таниш гъахъунча, гизафдари магъа хайлин йисари «Дагъустан дишагъли» журнал урхура, учуз бикъура ва зенгар апъура. Учу ич журнал ужу алапъуз, думу айибтъан маракълуб ва рангарихъди дабалгнаиб апъуз, цийи ччвурарихъди, Дагъустандин культурайихъди ва тарихдихъди урхрудар таниш апъуз чалишмиш шулача.

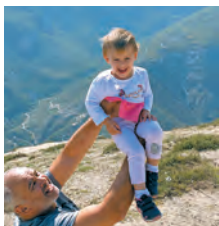
Сар—сарихъан ярхла хъувалин къайдайи ва карантинди редакцияйиъ лихурайидариз урхрударихъди кми—кмиди гъорюшар тешкил апъуз мумкинвал тувундар, гъаци вушра, жикъи вахтнан арайиъ учхъан республикайин хайлин районариз гъягъюз, эгъемиятлу серенжемариъ иштирак хъуз, цийи игитар ашкар апъуз гъабхъунчухъан. Учу сайтнан ва социалин сатарин кюемекнийинди урхрударихъди аьлакъа уьбхюри гъахъунча. Гъаци вуйиб журналин тираж за хъували тасдикъ апъура. Учу гъюкуматди улупнайи план неинки бегъемди, хъа артухъдира кади тамам гъапъунча.

Гъюрматлу дустар, гъит 2021—пи йис ухъуз рягъимлуб, шадуб ва авадан вуйиб ибши!

АЖА АБДУРЯГЪМАНОВА

НУМРАЙИЪ УРХАЙ:

БАРКАЛЛУДАР



— Фици вушра, ич уьмур цийи мянайихъди абцъну, думу маракълуб ва варлуб гъабхъну. Ич хуларий гъамус гъарган бицъидарин сесер, гъяракатар, шадвалар а. Хъа жараси фици? Наан бицъидар аш, душваъ аквра, шадвалра шулу!.....5



«ГЪАЙИФ ВУ ЧІАЛ ГЪИБАРИН ЦІАРСИ РАБГЪУЗ»

Саб гагънийин иливну шулза китаб, тмунубдийн — шараб айи ругдин гъаб: 10

МУЗЕЙИН СЮГЪЮРЛУ САКИТВАЛИЪ...



Гъябгъюрайи йис Салихат Расуловна Гъямзатовайиз юбилейин йис гъабхъну. Дугъу неинки учв бабкан гъахъихъанмина 55 йис, хъа музейиъ директорди лихури 20 йис хъувалра къайд гъапъну. 7



АЗА- АЪЛИБЕГ ТАХО-ГОДИЙИН РИШ

Ваъ, бицъидарин, иллагъки халкъдин душмнарин бицъидарин, дугъу язухъ апъидайи, бицъидари абйир-бабарихъанди жаваб туврадар кIури, чав мялум гъапънушра. Умуд ктабтIу дадайи узу ва йиз бицъину чве Владикавказ шагъриз чан чве профессор Леонид Петрович Семеновдихъна гъауз гъял гъапънийи. 14

Улхъан цIарнаъ гъузри...



Гъаци гъабхъну, ПатIиматди журналиъ чакан вуйи макъала урхайиз, дугъаз жилдрарин чан шикил рябкъайиз, думу инсафсуз аьжли ухъхъан гъурхну. ПатIимат имдар, амма дугъан метлебар чарасуз шли–вуш кIулиз адагърувалихъ хъугъуз ккундучуз. Гъит завариз ебхъри...

Дугъан уьмур, мумкин ву, къисмат улихъ ккимиди дибикI-найиб вуди хъуз, хъа дугъан уьмрин рякъ, гъаригъандин ва яшайишдин аьдати пайнахъан жара шули, эвелиан къарарси тасдикъ дапIнайиб ву.

Дугъаз хизан – му мани ужагъ, багъалу багахълу инсанар, ккунивалин хъIпатIабциру булагъ ву. Ва дугъу чаз уьмур хъапIбан аьдати къайда кдабгъну: шлиз-вуш читинди вуйиган, багахъ хъади хъуб. Гъадди инсандин табиаьтдин мяна, асас тIайинвал а, гъисаб апIура ихъ игитри.

ПатIимат Геличова Гергебиль райондин Дарад–Мурад кIуругъул ан ву. Дугъу, шагърияшамишгъахънушра, чав шагърин дишагълиси гъисаб апIурадар. Думу абйирин аьдатарин гъюрмат убхъурайи дагълу дишагъли ву.

Дугъаз кIваин апIуз даккни читин вахтари абIнайи уьмриъ хайлинуб гъадмукъан важиблуб, егъемиятлуб гъабхънуки, инсан ужутIан–ужу апIруб айивалин думу гъавриъ ахъну. Гъубзрайиб – заманайикан, баркаллу

инсанарикан ктибтуб ва наслариз иреди гъибтуб ву.

Республикаийъ жямаяьтлугъ инсанси, урус мялимарикан вуйи къюб томдин китаб яратмиш гъапIу авторси машгъур вуйи ПатIиматдин уьмур рягътиб гъабхъундар.

АФГЪАН...

– Вари фтилан ккебгънийи? – гьерхъраза дугъхъан.

Думу фикрарикк ккахъру ва жаваб тувру.

– Жаваб тувбан бадали, йиз вари уьмур дафтарси ккадабкнуну ккунду. Узу медицинайикан хиялар апIурайза, фельдшерин пише гъадабгъуз ниятади, аьшкъниинди урхуйза, хъа уьмригъ дюшош гъибикъну. Узу УнцIукIулиъ тажруба гъадабгъурайиган, йиз жилир хъпанди вуйиризузу гъяркъну. Дугъу гучIурусизузу хъайивал апIуйи, хъа хулаз къяляхъ хътаркиган, дугъхъан 8–пи Март тебрик апIури, открытка гъафнийзузу. Дидикк «Яв Гъажи» кIури къул дизигнайи. Думуган гъазиб аьжайиб

тебрикнийн гизаф мюгътал гъахънийзу. Дуст шубари чпин гъиссарикан ктибтруган, фикир апIуйза: узу ккунивал фу вуш аьгъдру гъамцир авали гъаз вуйкIан?! Магъа гъамци вари ккебгънийи: жилириз гъягъюб, хъасин цигъ убгурайи, гъизгъин дявигъабгъурайи, ислягъ инсанарин, солдтарин ифи удубзурайи Афгъанистандиз гъягъюб. Шубуд йисна гъацI вахтна душваъ гъахъунча. Къурхулу йисар вуйи. Амма йиз гучI улупуз ихтияр адайзуз, гъаз гъапиш гъар дакъикъайиъ уьмур хатIайикк ккайи ич жилар багахъ хъайи. Йиз жилир вертолетдиъди военный объектариина гъягърувал ва узу дугъаз йигъариинди ккилигури гъузрувал гъамусра гукIунди кIваин апIураза. Амма Афгъандиъ, гъагъи шараитарий хизандиз ухшар вуйиб фу–вуш тешкил апIуз чалишмиш гъахънийза. Узу гизаф бицIидар айи хизандиан вуйза аьхир. Учучу къюр чве ва шубур чи вуйча, учухъди къюр баб ва бицIидар хътру хала яшамиш шулайи. Гъайгъушнар гъарган гъуркIну шуий: шид хуб, хураг гъязур апIуб, хутIлиъ лихуб, юкъ за апIуз вахт шулдайи. Узу дурумлуди вердиш гъапIу йиз абйир–бабариз аферин кIураза – дицир хъуб уьмриъ швнубсабан герек гъабхъунзуз! Дявдиъра йиз жилири, гъич сабдизра дилигди, гъачIининган марцци ккурт алабхъну, хураг дипIну ккундийи.

Фикриз гъадабгъ, 81–пи йис. Афгъан кампанияйин гъизгъин вахт, думуган, дяви фила ккудубкIуруш,

фукъан вахтна думу давам шулуш, саризра аьгъдайи. Ваь, узу сабдинра гъяйиф зигурадайза ва узкан фикир апІурадайза, чаз рягъятди ала-лабхърайи йиз Гъяждихъанди юкІв убгуйиз. Ич бицІи хуларин гъира-гъарихъ гъум аийи шишлар дивнайи, хул'ан гъаравликк ккади удучІвуб алабхъуйи. Узу тІуркІбарихъна, пІа-къарихъна, уьмриз гъарган къурху айивалихъна вердиш духънайза...

Генерал Уьмар Муртузалиевичдихъди ва дугъан хпирихъди гюрюшмиш гъахъи вахт кІваин илмийиз. Думу гизаф къягъял дишагъли вуйи, дугъу чан аьндар архаинвалиинди ва лайикълувалиинди гъамциб гъагъи вахтна учу душаваь лазим вуйивалихъ хъугъуз гъитуйи.

Хулаз къяляхъ хътаркиган, ПатІматдихъан хайлин вахтна чан гъялназгъюз гъабхъундайи. Думуган саб жюрейинра реабилитация адайи, ва Афгъандиан гъафи эскрариз рюгънан ваь, хъа жандин иццрушин цІиб апІуз кюмек тувру йишв санаторийртІан дайи. Ари гъадмуган узу сабпи ражну аьси гъахънийзу, ва думу аьсиваликкан бегъемди азад хъуз даршлувалин узу къандиси гъавриь гъахънийзу. Афгъан узуз гъамусранивкІукди рябкъюрзуз. КІваин илмийиз, саб ражну фици Гъяжди, «саркъангъузбан бадали», узуз хулаз къяляхъ гъарах гъапнийиш. Хулаь учуз къюр риш ккилигурашра, учу дурарихъ цІигал духънашра, думу гъитну узу гъягъбакан фикирра кмиди узуз фендигарди рябкъюйзуз. КІулиз уч шлу чІуру фикрарихъан азад хъпан бадали, думуган узу палтар дирхуз гъудубгънийза. Йиз къуватар аьхирихъна дупнайивалиин саринра шак дархъбан бадали.

Анжагъ гужал рюгъ айидарихъантІан чпин уьмур буржийин, намуснан ккудудубкІру дявдин шаритарий ватанпервалин къимат заануб вуйи уьмрихъди ттевуз удукъурдар.

ЖАРА УЬМУР

Геличоварин хизанди Афгъанистандй 84–пи йисазкъан гъуллугъ гъапІну, душаваь гъадмугандиз урусатдин контингентдин частар имийи.

–Жилириккан гъадушваь гъузуб ккун апІуйи,– кІваин апІура ПатІматди,– амма жвуван ужагъдиз



дуфну ккунивалин узу гъавриь айза. Вахт гъябгъалан вари албагнийи, узу йиз гъялназ гъюз, яшайиш ккабалгуз, шубар аргъаж апІуз хъюгънийза.

ПатІматди ДГУ–йин филологияйин факультет ккудубкІнийи, амма сарун чахъан жарадарси яшамшхъуз даршлувалин думугъавриь айи, гъаз гъапиш дугъан къиматлувалар жарадар, юкъуб тереф гъирагъдиь шулайибдихъна янашмиш'вал жарасиб вуйи.

–Хайлинубдиз узу аьдати хизандин бицІи дюн'я учв гъарган айи йишв хъуз мумкин дару инсандин улариан лигуйза,– кІваин апІура ПатІматди. – Узуз йиз фикрарий айиб ачухъ, уьмрин хайлин месэлийр гъял, проектарикан улхру майдан яратмиш апІуз ккундийзуз.

ПатІмат хайлин вахтна ФСБ–йин санчагнаь, учв вердиш вуйи ляхин апІури, гъилихну. Хъа уьмриь дигиш'валар духъну ккундийи.

–Жямяаьтлугъ тешкилат яратмиш апІуз узу къаст фила гъапІну? Дишлади ваь, хайлин фикрар апІбахъан, ва дидиз «Дишагълийирин ва бицІидарин ихтиярар уьрбан тешкилат» ччвур тувнийи. Уьлкейиь гъарсар инсандин уьмриз тясир апІру гъадисийр хъуз хъюгънайи шарайтарий, бабвалин ва бицІивалин гъял дарапІу месэлийрихъди раст шули, жямяаьтлугъдин варитІан дюрхну

адру хизанарин гъвалахъ хъуб важиблувуйивалин гъавриь айза. Гъадму хизанари гъюкумат сатІи апІуру, ва дидин гъялналан уьлкейин геелег асиллу ву. АйибтІан ужуб къисмат абгури, республикайиан урус мялимар, инженерар, агрономар, нефтяникар удучІвну гъягъюз хъюгъган, кІваз иццру гъапІнийиз. Ари гъадмуган йиз кІулиз неинки урус чІал апІру агъалйирин тереф бисуб, хъа гъацира пишекарвалин кадрйирин къитвал айи республикайиз жюрбежур урусат регионариан гъафи пишекрарикан бикІуз фикир гъафнийиз. Думу пишекрари дагълу юрднаь заводар, фабрикар тикмиш, дагъустан илим жанлуди артмиш апІбаз ял гъапІну.

УРУС МЯЛИМАР

–Агъювалар тарагъбан, илмин бина, кадрйирин резерв, экономика, промышленность, культура яратмиш апІбакдурарин пай къимат тувну ккудубкІуз шлуб дар,– кІура ПатІматди. – Ва узу гъубшу аьсрин 30–пи йисарилан ккебгъну, дар–дару йишвариз бицІидариз агъювалар тувуз гъафи, дагъустан дишагълийин рягъят дару къисмат кадабгъну, чпин хизанар тешкил, республика пишекрарихъди девлетлу гъапІу урус мялимарикан китаб яратмиш апІуз ижмишнаан къаст гъапІнийза.

ПатИмат 2015–пи йисан, 150 урус мялимдикан ва дурарикан гьарсарин къисматнакан сабпи китаб чапдиан адабгъну, думу фикриин дериндиан илчИхнийи.

–Гьадму мялим шубарин, узу Афгъанистандиз гъягъруган йисси, 18–23 йистИан дарди гъабхъиваликан фикир аПуйза. Чпин вердиш вуйи дюн'яйихъан ярхла айи, амма къадарсуз жумарт, хъугъвал али, дуствал ккуни, мани инсанар вуйи дагълуйирин дюн'яйи учИвуз дураризра читинди алабхъну.

–Китабдин аваза абхънийи,– ктибтура ПатИматди,– хъа узуз авторин улари кккадрахъди гъуздарин гъякънаан зенгар аПуз хъюгънийи. Вари урус мялимарин ччвурар ктухуз гъевес чав–чаланди арайиз гъафнийи. Республикаиин 42 райондихъди, йицуб шагърихъди аьлакьа убхюб, вари муниципалитетариз, образованиеийин управленйириз зенгар аПуб, цийиклутИан текстар диклуб, мялуматар уч аПуб, шиклар агуб ва дурарикан гизафсдар цийи алауб, библиотекйириъ урус мялимарикан материалар агуб алабхънийиузу. Ва увуз рябкъюрайи къюбпи том гъаму йисан чапдиан удубчИвну ва дидиз шубуд агъзурилан зина урус мялимарин ччвурар дахил шула. Китаб утканди албагна ва урхрудариз гизаф маракълуб ву.

ПатИматди думу ляхниз чав фукъан къувватар харж гъаПнуш,

гъапундайи, амма гъаму назук дишагълийиз ихъ уьлкейиъ чаз ухшар вуйиб адру аьнтИкьа китаб чапдиан адаПуз рягъятди дархъиб аьгъяхъуз. Дугъу хъанара Москвайин чапханйирихъди ва «Мосфильмдихъди» сатИди вуйи проектдиинди урус мялимарикан фильм адабгъуваликан, Мягъячгъалайиъ Горькийин ччвурнахъ хъайи Урус драмтеатрин сягънайиин спектакльдивбакан, урус мялимарикан проект СКФО–йин масштабдиз адабгъабакан ктибтура. Урус мялимарикан вуйи китабдиз белорус парламентдин депутат В. Борщевди, му китаб энциклопедия саягънан зегъмет ву, гъапну. Хъа китабдин гъякънаан дицисдар мани, кИвантИан вуйи гафар фукъан вушра а...

– Му ляхин фукъан маракълуб вуш фикир аПин, инсанариз чпикан аьгъюди духъну ккуни цийи ччвурар фукъан аш, – кИура ПатИматди. – Дагълу юрднаъ штун электростанцийир тикмиш гъаПу, кИура нафт ккадабгъу, заводариъ, фабрикариъ гъилиху, гъийин деврин Дагъустандин тарихдиъ аку шил гъибту урус пишекрарикан, насларикан Дагъустандиъ «урус» проект давам аПуз ният айиз.

ЙИЗ ХИЗАН

Дугъридан, чпин ччвурар дагълу юрднан хазнаси гъисаб аПуз шлудар агбаъ ПатИматдиз къувват фти тув-

раш, фикир гъаПнийза. Ва гъавриъ ахънийза: дугъан багахъ гаф бисру, чавси фикир аПру жилир, къюр риш, хутлар хъа.

Жилир дугъаз вари ляхнариъ гъюн хъипуз шлур гъахъну. Гъаз гъапиш хизан дурарикан гъарсариз чав чахъди албагну шлу дюн'я вуди гъабхъну. Гъаци вуйивали дурарин хизан мюгъкам, къувватар аьлава аПуйи, тамамди вуйи уьмрийинди яшамиш хъуз кюмек тувуйи. Гизаф йисар гъуллугъназ бахш гъаПу ФСБ–йин полковник Гъяжи, пенсияйиз удучИвиган, Центробанкдиъ управленийин начальникди гъилихну.

–Узуна йиз жилири ич шубар, хутлар учуси, хусуси маракъариинди ваъ, жмяаьтлугъ маракъариинди яшамиш шлударди тербияламиш гъаПунча. Ва гъи дурар узухъди хъа, кюмек аПуру, гъюн квивру, насигъятар тувру. Аьхюну риш Лариса машгъур юрист, ватандаш ихтиярар уьрхбан цирклиъ пишекар ву. Инсанар читин дюшюшариъ дугъахъна илтИкИуру, диди дугъан гъудубкъу пишекарваликан, тажрубайикан кИура. Дугъахъ ужуб хизан хъа, шубур велела, дурарикан гъарсар гъудуркъу инсан ву, дурари ич аьхю хизан урхбаъ ва ляхниъ хъуркъувалариинди шад аПуру. БиЦину риш Аида Москвайиъ яшамиш шула ва РФ–дин Минэкономикайиъ лихура. Улихъна йигъари дугъаз чпин ведомствойин руководитель М. Орешкиндихъан Чухсагъулин кагъаз тувну. Дугъазра шубур велела, дугъу дурарикан гъарсариз дагъустан тербия тувра,– зарафат аПура ПатИматди,– хъа жара саягъ фици?

Гъайгъудар дада ва баб вуйи дугъу чан гъарсар хутлин къисматнийи дикъатлуди гюзчивал гъабхура ва дурар чпин уьлкейин халис ватандашар хъпакан хиялар аПура.

Жилирихъди сатИди деуз, сари сариз юкИв ачухъ аПуз дугъаз вахт бихъураш, гъерхнийза.

–Аьгъявуз, ич уьмрийи вари дупна,– аьлхъюра думу,– ва гъиссар вахт гъябгъбахъ айибТан аку гъахъну. Учуккудубшубдиинди ваъ, хъагъюз имбубдиинди яшамиш шулача – ва думу асасуб ву. Гъаци дарин?

Аьйшат ТАЖУДИНОВА



БАРКАЛЛУДАР

Подмосковьейиз Дагъустандин думу хизан миржицурпи йисарин ахирариь, чписарпи велед хьпахъан, кюч гъабхънийи. Зиядинди Дагъустандин гъулан мяшатдин институт ккудубкИнийи, ва думу Московский областдин совхозарикан сабдиз лихуз гъаьнийи. Айхалум жилирихъди гъушнийи, гъаи дурар Къялан Урусатдиь яшамиш шули гъушнийи. Жилирра, хпирра Хив райондин Гъвандикк гъул'ан ву.

– Учуз ургур бицИр ачуз, кьюр бай ич багъридар ва хьур велед къабул гъаПдар, амма учуз дурар багъридарси ккундучуз. Учу тербия тувуз юкьур бай ва сар бицИи риш гъадагъунча. Гъякълуди кIуруш, учухъ, табасаранарихъ, къабулдаПнайиганси, ахю хизан хъади хъуваликан гъарган хиялар аПуйча. Амма Аллагъди учуз кьюр веледТан тувундар. Дурар ухдиТан ахю гъахъну ва абайин мукъан гъитГирхну. Ахюну бай Ренатдин 34 йис ву, дугъахъ хпир хъа, юристдин образование гъадабгъну, Вологда шагъриь яшамиш шула, гъадушваъ банкарин кьурулушдиь лихура. Дугъан хъуд йисаъ айи риш Амелия – ич гъелелиг айина–адру сар хтул – кми–кмиди учухъ шулу. Думу ич ахю хизандигъ рягъятди гъидикъну, му бицИдарин ахю дуст ву. Дурариз дугъу, ичв хала вуза, кIури шулу. Амелияий учу гъадагънайи бицИдарихъди тамшир аПуру, дурар физкультурайиин эллешмиш хъуз гъитру, гъадихъди сабси, дураригъан учв жара аПурдар.

Ич кьюрпи бай Мураддин багарихъди сумчIур йис шула, думу гъеле эвленмиш духънадар. Москвайиь ахю компанияиь экономистди лихура,– ктибтура хулан кейвани Айхалумди, хъа дугъан жилир Зиядинди хпирин гафар давам аПура.

– Гъякълуди кIурза, сар бицИр гъадагъуз разивал туври гъахъундарза, хпири узу гизаф вахтна инанмиш аПури гъахъну. Узу му месэла гъял даПну ккудубкIурадайза, жавабдарвалихъан гучIуйзуз. Хъасин фикир даПну, сар бицИр гъадагъуз разивал тувнийза! – машнак инчI кади ктибтура хизандин эйсийи.

– Ич баяр фици–вуш хабарсузди ахю гъахънийи. Думуган ич ахю хулар ичIи гъахъиганси гъибгъунчуз, ва гъавриь ахъунчу: эгер сарун учуз бицИдар хъуб къисматнак ктарш, къабул гъаПдар тербияламиш аПузра хай шулу. Гъякълу гафар ву: бицИдар жарадиндар шлуб дар! – ктибтура Айхалумди. – Узу интернатдиь



Му ихтилат багъри абийр–бабари гъиту бицИдар чпин хизандиз гъадагъу ва дурар тербияламиш аПурайи баркаллу инсанарикан вуйич. Англияийн машгъур писатели ва шаири фици–вуш гъапну: «БицИдарикан ужудар инсанар ктаъбан варитан ужуб къайда – му дурар бахтлу аПуб ву». Подмосковьейиь Истра шагърин багахъ хъайи поселокдиь яшамиш шулайи жигъил дагъустан хизан гъаму гафариз асас вуди тьлукъ шулади хъуз мумкин ву. Хпирна жилир Айхалум Абдуллаевна ва Зиядин Сеферович эвленмиш гъахъихъанмина 35 йис гъубшну. Цци дурари сатIиди вуйи уьмрин юбилей – мержандин сумчир – къайд гъаПну.

лихурайиган, душваъ учуз варидиз ккуни «полкнан бай» айи. Думу бабкан гъахъихъанмина интернатдиь айи Алёшка Жарнов вуйи. Саб ражну думу фужариз–вуш чпин хизандиз гъадагъуз ккун гъабхънийи. Му хабар гъеобхъган, думу саризра тутрувуз къаст гъаПнийза.

КучIал гъаз аПурухъа, вари мялимарин артухъди юкIв зигру, чпий багъри рюгъ рябкьру бицИр ади шулу. Гъаи узу Алешенька гъадагънийза ва думу гъайгъушнакна гъадагъувалин кагъзар гъязур аПуз хъюгънийза. Мидланра савайи, думу Даундин синдром ва саб къадар жара уьзрар кади бабкан гъахъир ву. Алешенькаийн гъипуб гъял шули гъахъундар, дугъан саб

жерге операцир гъаПну. Учу сифте дугъаз ипIуб зонд ибтну тувуйча, хъасин дугъаз аьдати, амма рягъятди гъял шлу хурагар тувуз хъюгъюнча.

Узу документар гъязур аПури имиди, ич интернатдиз бицИдариин улуркъуз хачпеперез кешуш гъафнийи. Думу Москваийн Борисовский райондин ибадатханайиан вуйи. Первердигариз ккуни ляхнин дугъу тереф гъибиснийи ва, узу анжагъ сар байТан гъаз гъадагъурадарш, гъерхнийи. Дугъу узуз кьюр бай гъадагъуз теклиф дивнийи, гъаз гъапиш Даундин уьзур кайидар ялгъузвалиь хизандихъна читиндитан вердиш шулдар. Узу кьюрпирра – Кирилл Никулинра – гъадагъуз гъял гъаПнийза.



Гьамус Лёшайин 6 йис, хъа Кириллин 9 йис ву. Гьацислан учу шубурпи «ригун» байра гьадагънийча – 17 йисаь айи Олег Лебедь.

Ич хизандиь мусурман машкварихъди сабси хачперес машкварра къайд апуб къабул дапнайич, – ктибтну Айхалумди.

– Сарпишубур бицир гьадагънийча. Дурар вари фициб–вуш асас саягъниинди Айхалумдик карснийи, ва дугъура дурариз дадавалин ккунивалиинди жаваб тувуйи, – ич ихтилатнягъ Зиядинра гьючИврайи. – Айхалум образованиеийинди мялим ву, гьядму арайиь думу бицидариз тербия туврайи мектеб–интернатдиь лихурайи. Ич бицидар бицидарин идарайиан ич хулаз, йиз хизандиз гьахиган, дурарин артмиш'валиин гизаф лихуб алабхънийчуз. Хъа сатИди гьядму читинваларианра удучИвурача.

Учу ич бицидариз хизандиь чпилазим вуйидарди гьисс апуз мумкинвал туврача ва шараитар яратмиш апурача.

Даундин синдром уьзур кайи бицидар лап жумартдар, вари аьгью апуз ккунидар шулу. Гьайгьударваликк ва ккунивалиь яшаммиш шули, дурарихъан яшайишдиь чарасуз лазим шлу аьгьювалар гьадагъуз шулу.

Учу, бязидари апруганси, бицидар гьюдюхюндарча. Дурар гьарган ужудар инсанариз ккилигурайиб аьгъийчуз, – кIура Зиядинди. – Учухъна жюрбежюр гьуллугъариан хизандиь думу бицидариз яратмиш дапнайи шараитар ахтармиш апуз кми–кмиди гьюри шулу. Гьядму сеbeb ади, Урусатдин Федерацияийин Гьюкуматдин Председателин Заместителин гьуллугъийин али Ольга Юрьевна Голодецра учуз хялиш гьахъну. Ич хизандикан Московский областдин опекаийин гьуллугъариьра ужуйи аьгъа, учу дурарин ужуб гьисабнаь ача, гьаз гьапиш учу, дурарин фикриинди, бицидар къабул

дапнайи нумуналу абйир–бабарси улупунча.

Сад йигъан зенг гьапунчуз ва учу ресурсдин хизанарин жергейиз адаваликан хабар тувунчуз. Гьамус думу фу кIуру гаф вуш, гьаврикк ккаъраза. Бицидар чIуру ляхнарапIуру абйир–бабарихъан тадагъган, дурар сифте больницийиь ккаъру, ахтармиш апIуру, анализар гьадагъуру, диагнозар дивру. Дишлади дурар бицидарин хулаз туврадар. Бицидар приемник–распределителиь адрахъбан бадали, суткаийн фуну вахтнара ресурсдин хизан, бицидар къабул апIуз ва судди абйир–бабарин ихтиярарихъ мягърум



апIубан гьаькънаан кьарар адабгъайизкъан, ясана бицир йитим вуйиб тьийн апIайизкъан, уьрхюз гьязурди ву.

– Сач хьядну учу бицидар ич ватандиз, Дагъустандиз гьюлихъна гьахунча. Ва гьядмуган узуз опекаийан зенг гьапIнийи ва учухъна тувуз бицидар айиваликан хабар тувнийи. Жилир шубур бицирихъди Мягъячгъалаийиь гьузнийи, хъа узу бицидар къабул апIуз хулаз къаляхъ хътаркнийза. Гьацци, пиянски абйир–бабарихъан тадагъу бицидар ич хизандиь ахънийи. Алиночка Румянцевайин 10 вазIан дайи, Олежек Афониндин – шубуд йисна гьацI. Гьамус ич хизандиь кьюр Олег айич. Дурар дишла кIвак карснийич. Дурар гьайгьударваликкна гьадагъунча ва саб йишвахиндира тувбанди дарча. Дурар ич бицидар ву.

Алиночка музыка ккуни артистсир риш ву, дугъак аьламатар гизаф ка. СацIиб аьхю гьахъиган, думу музыкаийин эллешмиш хьуз гьитдича, ялхънарин кружокдиз гьахидича, – кIура Айхалумди. – Гьелбетда, рягъятди дар! Гизаф бицидар ккунивалихъ, манишнахъ мягърумди гьузра, учу гьадагъу

бицидар сифте вахтари сикинди ахдайи, инсанарихъан гьергуйи. Дурариз хураг ипIуз, маш–хил жибкIуз, марцишин апIуру шей'ар ишлетмиш апIуз аьгъдайи. Гьамус Даундин синдром уьзур кайи бицидарира кмиди, гьаькькиь аристократариси, столихъ шиш ва гаркIалишлетмиш апIурайич!

Мялимвалин образование ади хьували ва интернатдиь лихбан тажрубайи узуз гизаф кюмек гьапIунуз. Учучитинваларихъна гьязурди вуйча, амма мукъан гьагъиди алабхъуру кIури, фикир дайич. Учучкъабул дапнайи бицидарикан гьарсариз чан уьмрин бици тарих, гьял дарапIу месэлийр, гизаф къадар диагнозар ва фикрин шикастар а, дурарикан аьхир адрубкъан ктибтуз шулу.

Учу цийикIултIан Дагъустандиз гьюлихъна гьагъюз гьязур шулайиган, ич бицину бай Олежек юкIв абцину ишуз хьюгъну. Дугъу учв хулаьгьитуб ккун гьапIнийи. ВуйиштIан, дугъаз учв хъана интернатдиз тувди ясана абйир–бабарихъна къаляхъ гьахиди кIури, гучI гьаьхъну. Бицир узу чав саб вахтнара гатIатIархърувалиин гужназ инанмиш гьапIунза. Ари гьядмуган дугъан багахъ деьнийза ва дугъахъди сатIиди гьишнийза, – ктибтура Айхалумди.

– Фици вушра, ич уьмур цийи мянайихъди абцину, думу маракълуб ва варлуб гьаьхъну. Ич хуларий гьамус гьарган бицидарин сесер, гьяракатар, шадвалар а. Хъа жараси фици? Наан



бицидар аш, душваь аквра, шадвалра шулу! Хъа сабсана – дурар учуз ухшар вуйидар шула! Дурари ич гьяракатар, гафар апIубан саягъ текрар апIура... Учучадурарихъан хайлинуб дубгъурача, – давам апIура Айхалумди. – Асасуб – му уьмур ккун апIуб ва дидин кьимат аьгъюди хьуб ву.

ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА



Гъятта коллективдиинди экскурсияйиз ясана выставкйирин презентацириз гъафишра, музейиь учѳвубси, инсанари сес яваш апѳуру, анжагъ экскурсоводдин пишекарвалин сесну саспиган сакитвал чѳур апѳуру. Хъа музейиь агъавал апѳурайи сакитвалииь, вуйиштѳан, гъизгъин ляхин убхъура. Дидин гъякънаан Дагъустандин П.С. Гъямзатовайин ччвурнахъ хъайи шиклар зигбан искусствйирин музейин директор, Дагъустан Республикайин Жъямъатлугъ палатайин член, культурайин, милли ва динарин аьлакъйирин комиссияйин председателин заместитель, ДР-йин культурайин лайикълу гъуллугъчи Салихат Расуловна Гъямзатовайи ктибтура.

МУЗЕЙИН СЮГЪЮРЛУ САКИТВАЛИЪ...

ЮБИЛЕЙ

Гъябгъюрайи йис Салихат Расуловна Гъямзатовайиз юбилейин йис гъабхъну. Дугъу неинки учв бабкан гъахъихъанмина 55 йис, хъа музейиь директорди лихури 20 йис хъувалра къайд гъапѳну. Салихатдихъна думу гъуллугъ 1964–пи йислан 2000–пи йисаз Дагъустандин шиклар зигбан искусствйирин музейиз регъбервал туву чан дада Патѳимат Саидовнайхъан гъурубкънийи. Музейиз 2001–пи йисан Патѳимат Гъямзатовнайин ччвур тувнийи.

Чан ляхнийин кѳваантѳан элешмиш вуйи инсан гъамус тек–биртѳан алахъури шулдар. Салихатдихъан неинки чав регъбервал туврайи музейиь айи гъарсаб экспонат арайиз гъювалин тарихдикан, хъа гъацира дюн'яйин искусствойин музейариь айи коллекцириз дахил шулайи дагъустан шиклар зигбан искусствойин ва халкъдин сяняаьтарин жюрбежюр шей'арикан съятариинди ктиб-туз шулу.

АБХЮБ ЯРХЛААН РЯБКЪЮРУ

Салихат Расуловнайихъди интервьюйиз гъязур шулайиган, узу йицѳуб–йицѳихъуб суал гъязур гъапѳнийза ва вахт ккимиди дугъахъна хътаънийза. Хъа дугъан сифте гафариантѳан узуз, думу Дагъустандин искусствойин тарихдихъна фицѳи цѳигалди янашмиш шулаш, ашкар гъабхънийзуз.

–Узу дагъустан коллекцир ади гъахъи Москвайин музейрихъди гъилихунза. Къубачийин, Унцѳукѳулин безегар, Къяйтагъдин карчбар, Табасарандин халачйир ва дагъустан халкъарин аьдати сяняаьтарин жара эсерар гъяркъиган, дурар фукъан усагъидар, халис искусствойин эсерар вуш, гъавриь ахъурва! Ихъ ва жара уьлкйирин хайлин искусствоведарин фикрариинди, дагъустан шей'ар – му ишлетмиш апѳуз шлудар ва гъаддихъди

сабси культорология жигъатнаан зурба маракълувал айидар ву. Насларихъан насларихъна туврайи гварар, тештар, яшайишдин жара алатар ухъуз аьдатидарси гъугъужвурхъуз, хъа дурар, искусствоведари тувру кыматнийинди, уткан шей'ар ву.

Салихат Гъямзатовнайи учв гъаци лихуз хъюгъну имиди гъабхъи саб дюшош кѳваин гъапѳнийи.

–Учухъна маракълу, аьдатнан дару экспонат – Балхариан вуйи гъаб гъабхънийи. Маракълу накъишари дабалгнашра, думу гъадабгъбан лазимвалиин шаклу гъахънийза, гъаз гъапиш рябкъбан кѳалиб нач шлубсиб вуйи. Думу балхарин гъабариз зат ухшар дайи. Гъаци вушра, учу думу гъадабгънийча. Хъасин учуз мялум гъабхъиганси, гъацдар сабшвнуб гъаб Урусатдин Этнографияйин музейиь ади гъахъну. Думу гъабарихъди диндин аьдатар апѳбан тамам гъат аьлакълу вуди гъабхъну, – ктибтура Салихат Расуловнайи. – Сабсана маракълуляхин а. Гъаригъан ихъ уларикк ккайи шей'ариз ухъу фикир тутрувруваликан гъапѳнийза. Аьдати балхар уйинжагъ. Узу Царицнойиь айиган, узуз гъадму уйинжагъар кѳваантѳан вуйи гъяйранвалиинди улупнийзуз.

Сергей Есенинди гъибикѳанси: «Абхюб ярхлаан рябкъюру».

АБЛАКЪЙИР УБРХЮБ

Урусатдин жюрбежюр шагърариь ва жара уьлкйир-риь шули, ДММИ–йин директор душвариь дагъустан искусствойикан жюрбежюр жюрйириан ва жанрийриан китабар рякъювалиин къадарсуз шад ву.

Къайддапѳну ккундуки, Дагъустандин шиклар зигбан искусствйирин музей Москвайин хайлин музейрихъди ситгъ аьлакъайиь ади, хъуркъувалиинди либхура. Гъюкуматдин «Царицно» музей–заповедникдихъди сабишв'инди лихбан натижа вуди выставкайин «Кавказдин словарь: инсанар ва жил» кѳуру абхю проект ва



гъациб ччвур али каталог чапдиан адапуб гъабхъну. Гъадму музейи 2022–пи йисаз ДМИИ–йин иштираквалиинди выставкайин маракълу проект планламиш дапна.

2014–пи йисан Москвайи Урусатдин гъийин деврин тарихдин Гьюкуматдин музейи «Дагъустан урусат художникарин улариинди» выставка ачмиш гъапну. Гъадму йисан декорацийринна сянъяаткарвалин ва халкъдин искусствойин Музейи «Дагъустандин кабчуб» выставка гъабхъну.

–Гъубшу йисан Тулайин областдин музейихъди йикърар апуз ва XIX аьрин акварелин коллекция ухъухъ выставкайиз адабгъуз удукъунзухъан. Учузра Тулайи дагъустан устадарин яракъарин выставка тешкил апуз теклиф гъабхънийи. Урус яракъ апру устадарин шагъриз «жвуван яракъ» хъади гъягъуб Тулайиз жвуван самовар хъади гъягъубсиб мисалву. Фила думу ляхин ккабалгуз шулуш, гъеле мялум дар.

Салихат Расуловнайи Дербентдин юбилейиз Гьюкуматдин тарихдин музейи клули гъубшу ва Урусатдин Президент В.В. Путин гъахъи «Дербент–2000. Дагъустан. Урусат» выставка къайд гъапнийи.

КЮМЕК АПУБ

Чпин ляхникан ктибтури, Салихат Расуловнайихъан гьюкуматди музейриз кюмек апбан важиблу месэлайикан дарпиди гъузуз гъабхъундайи.

– РФ–дин Президентдин Указ учуз ахю кюмек гъабхъну, дидиз гьуре музейи республикайин гъирагъариъ выставкйирин проектар клули гъахуз вуйи дакъатар гъадагъура. Музейин лянин дикъатнаан гюзет апурайи ва дидин тереф бисбаан хайлин ляхин гъабхурайи ихъ культурайин Министр Зарема Бутаевайин кюмекра жаради къайд апуз ккундузуз.

Аххиримжи йисари ихъ музейрихъна агъалйирин маракълувал Вариурусатдин «Музейи йишв» клуру акцияйин ва хайлин жара акцияйин кюмекниинди хайлин за гъабхъну. Акцияй гъахбаъ ихъ дагъустан тафавутлу шула, руководство ва культурайин тешкилатариъ лихурайидар сар–сарин гъавриъ ахъру. Мицдар рафтари сатиди вуйи маракълу «Музеяйин йишв», «Кинойин йишв», «Библиотекйирин йишв» ясана «Искусствйирин йишв» серенжмар клули гъахуз мумкинвал тувру.

МУЗЕЙИЗ ВАФАЛУДИ ГЪУЗРАЙИДАР

– Музейиз гъюрударикан чпиз «вафалу вуйидарин десте» пуз шлудар айин? Фужар ву дурар? Ва музейиз вафалу ксар фицдар ву? Варитан кми–кмиди тувру гъаму суалназ директори флану жаваб тувнийи: шагърин жямьяатлугъдин арайиъ культурайин саки вари серенжмариз гъюру, республикайин культурайин уьмрийн аьшкълу вуйи маракълу десте айиваликан гъапнийи. Дурарин арайиъ художникар, искусствоведа, журналистар, театр ккунидар, хъа гъацира писателар, актерар, музыкантар а.

–Хъа музейиз гъюрударикан варитан нумуналу вуйир–му учв музейиз гъаз гъафнуш аьгъюрву. Дицисдар гъюрудар артухъ хъпан бадали, бицидихъанмина кивак искусствойихъна ккунивал капну ккунду. Эгер инсан бицидихъанмина шишрахъди ва гаркглихъди хураг иплуз вердиш дапнадарш, дугъу думу алатар дирчди ва мурчврихъди ясана хиларихъди хураг ипиди. Хизандиъ тербияйилан гизаф асиллу ву, хъа думу ихъ тема дар. Асасуб – «аргъаж шулайи насил» искусствойихъан ярхла дарапуб ву. Саспиган сабпи ражну музейиз гъафидари чпи чпиз цийиъ ашкар апур, чпиз искусствойин гъавриъ хъуз ва дидиз къимат тувуз улупну ккуну инсанарра шулу.

ГЪЯЛ ДАРАПУ МЕСЭЛЙИР

Салихат Расуловнайин фикринди, Дагъустан музейрин гъял дарапу месэла – му музейриз лайикълу дараматар адрувал ву. Сад–швнуд йис улихъна Тахо–Годийин ччвурнахъ хъайи Милли музей цийи дараматдиз, хъа якъинди клуруш, махъварик шлу пьегъливнари дабалгнайи дараматдиз кючмиш гъабхъну. Ва дишлади гъатпабцну, музей фукъан лайикълуб ва девлетуб вуш рябкъюра, дидин мумкинвалар ачухъ гъахъну. Гъамус думу европайин ясана урусатдин ахю шагърариъ айи музейрин къяляхъ гъубзрадар. Хъа ич музейикан улхуруш, учу выставкйирин проектарин тажрубайихъна гъафунча. Дагъустандин шиклар зигбан искусствойин гъаммишанлугъ экспозицияйиз аьлава йишвар ади гъахъиш, хъуб–йирхъуб гъязурди вуйи экспозиция айич. Кабчбинди арайиз дуфнайи эсерар ва дагъустан яракъ улупуз залар лазим вучуз. Фикриз гъадабгъ, Кавказдиъ варитан ужубси гъисаб апру яракъ апур гъахъну, хъа республикайиъ анжагъ 72 аьдад яракътан мяракайиз адагънадар, хъа учхъан тамам зал абцну яракъ улупуз шулчухъан, дици апуз бинара а. Дагъустандиъ дарш, дагъустан яракъдин уткан коллекция наан улупурва? Мидланна савайи, му тема жилижвувариз илагъки къабулди ву. Фарфорин (чинийин) экспозиция запасдиз гъадабгъну, учу гъадму залиъ саб жерге выставкйир клули гъурхунча: ихъ яшлу заргарчи вуйи Манаба Мягъямедовайин, Гъяжибгъмуд Мягъямедовдин, Мягъямед Жамалудиновдин, Къубачийин заргарчйирин насил вуйи Кишеварин ва Сяид Ниналаловдихъди сатиди жигъил заргарчйирин выставка. Гъадму саб вахтна урусатдин фарфор ккунидариз йирси композиция киваин илми, думу фарфор наан аш, маракълуди гъерхру. Гъамусьятна учу урус ва ригъ алабхъру терефнан европайин искусствйи-

рин заларий алава витриний албагнача ва душварий саб кьадар экспонатар дивнача.

МУЗЕЙИН ТАРИХ. ВЫСТАВКЙИР.

Салихат Расуловнайи гьапиганси, музейий Дагъустандин шиклар зигбан искусствойилан савайи, урусатдин, дюн'яйин искусствойин гизаф экспонатар уьрхюра. Къайд апуб лазим ву: 1945–пи йисан, гьагъи дявдин къяляхъ уьлке ликриин хъуз хьубгъну имиди, урус художник Н.А. Лаковди гъзизигу гюрчег шиклар кади, Эфенди Капиевдин Стал Сулеймандикан вуйи «Шаир» китаб чапдиан удубчIвнийи. Салихат Расуловнайи, 1930–пи йисари гъзизигу суратарик кайи инсанарин ирсчийр фици гъидихънуш, ригъ гъудубчIвру терефнан халкъарин музейи пешкеш вуди Дагъустандиз художник Рувим Мазелин яратмиш'валикан вуйи китабди дугъан эсерарин выставка тешкил апIуз фици гъевесламиш гъапIнуш, ктибтну. Салихат Расуловнайин гафариинди, 1970–пи йисари машгъур балерина Майя Плисецкая киноий сюжет адабгъуз Дагъустандиз гъафну. Улихъ ккимиди хабар дарапIди, думу гъюлихъан дишла музейиз гъафнийи, душваъ думу саризра агъю гъахъундайи. Плисецкая заларий гъилицнийи ва музейикан чан фикрар гъидикIнийи: "Узу дюн'яйин гизаф музейарий гъахъунза, дагъустан устадарин искусствойин тяжуб гъахъунзу, мушваъ гъамкъан уткан шей'ар рякъюр кIури, фикир дайиз".

Выставкйир гъахбан тема давам апIури, Салихат Гъямзатовайи чпи проектар гъюдюхбаз дикъат фикир туврайиваликан ктибтнийи. ДМИИ – му выставкйир гъахру ялгъуз саб майдан даршра, республикаий айи саб художествойин музей ву.

– Гъудуркъу художникари кIул'инди вуйи выставкйир цIарудитIан тешкил апIдайи. Мисалназ, Альберт Хаджаевдин кIул'инди вуйи сабпи выставка ич музейий дугъан 80 йис хъпан юбилейиз бахш вуди кIули гъубшнийи, ясана Хайрулла Къурбановдин выставка – дугъан 75 йис хъпан гъаншарий.

ОНЛАЙН–ФОРМАТ ВА ПАНДЕМИЯ

Гележегдиз планарикан улхури, Салихат Расуловнайи гъамци гъапну:

– Саб жерге маракълу проектар кIулиз адагъуз гъидриту пандемияийз дилигди, музейин планар гизаф а. Октябриъ Тулайин музейин фондариан «Вахтнан муддат адарди» кIуру выставка ачмиш гъапIну. Думу Ватандин Ахью дявдин йисари кIалмихъди гъзизигу шикларин коллекция ву. Узу экспозиция онлайн къайдайиинди ачмиш апIуз ва хъасин ачухъ эфирий экскурсия гъабхуз планламиш дапIназа. Учу онлайн–формат пандемия хъайиз хайлин улихъна агъю дапIнайча. Гъийин технологйир гъамци лазим шлуваликан учу фикиркъан гъапIундайча. Ич ужуб коллективдин ва иллагъки шиклар зигбан искусствойин отделин заведующий Александр Сергеевдин, жямаятлугъдихъди аьлакъа уьбхру пишекар Женнет Акавовайин кюемкниинди музейин ляхин саб дакъикъайиъра зяиф гъабхъундар. Гъаддихъди сабси, гъи музейиз цIийи пишйириан пишекарар гъуркIрадар: IT–пишекарар, жюрбежюр махсус программйир тартиб апIури, бицIидарихъди лихуз удукъру пишекарар, юристар.

ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА





Гюльбике УЪМАРОВА

КІВАН ХАЗНА

Ширин дюн`я
саб ражариз тувнайиб,
тувуб дарда
умриъ гъадабгъуз аьйиб.

Гаф–чІал аьгъдарш,
ккѣбѣхънукъан деъруб ву,
жаваб адарш,
ушвнихъ хилкъан гъивруб ву.

Хъадукарсиб
кюкдин уьмур тувнайган,
ригъдин нурсиб
къисмат чав ригъ–ваз дайкІан!

«Гъяйиф ву чІал гъибарин цІарси рабгъуз»

Люкьяринра
къигъар шлуган ерхъури,
дагъларира
шулу икрам апІури.

Гъулан кючйир –
мархъли къяши дапІнайи,
ва мяълийир –
гъарсаб хул`ан гъюрайи.

Шид хуз гъягъюз
гъягъюри шуйза хул`ан,
гафар ерхъуз,
гъарсар алахъурихъан.
«ГъапІри ава?»,
«Фици вува?» – ерхъруган,
туври шуйза
сабпну жаваб шад КІваан.

Гъѣѣбхъу чІал
хулаъ, латакк, дуркъарихъ,
никкси гъялал
гъабхъну, тувуб дадаи.

Багъри гъулсиб
гъич адарзуз юрд багъа,
ализ юкІвсиб
гъул хлин гагъниин магъа.

Шиклиз, шиъриз
ухшар вуйи юрд, ватан,

юкІв шад шулиз,
увкан рази вуйиган.

Сивариин
вуза КІваантІан гъяйран,
гъарикк сирина
фукъан гъухнийкІан айран!

Саб гагъниин
иливну шулза китаб,
тмунубдиин –
шараб айи ругдин гъаб:

узуз чІалну
йикІайизкъан гъапІуб багъш;
вуйи ужу –
урхуйиш китабдин маш.

Хъа дадаиин
гафар гъахънийзуз дарсар;
сарун айин
чІал аьгъюр дадасир сар?

Рякъ гъабхъунзуз
гъул`ан вуйиб – ягъурлуб;
гъахъундайзуз
юкІвар, аьгъюдар чІуруб.

Меркезарий
аькюллудар гъахънийзуз;
хъял юкІвариъ
айидар алахъдарзуз.

Гъахънийш дицир,
гъирагъдиз гъудучІвуйза;
усалурун
тайра уъмриъ шулдайза.

КучІлин бахтра
ккунир дарза асуллагъ,
марцци гафра
аьгъязуз вуйиб аллагъ.

Шиърин кІалиб
кадабгъназа гъаргандиз;
къутІкълиб, хявиб
ерхъудариз ибариз.

КучІлари гъи
абцІну ашра дюн`я пак,
вари ккабгъри
шул, кубкІси бицІирин мак.

Уъмриз гъубкІру
дадайин кІван манишин,
шадди гъитруб
гъаму гюрчег жилиин.

ИнчІ али йигъ
гъар ражари гъюрзухъна;
гъебгру чав нивгъ,
гъафиб жиниди кІвахъна.

Ужудариз
багъш апІурза гафар гъисс,
ва йикІлайиз
чІяаьн – уьлин къацІна нис.

Къисмат тувру,
кІваз дилигну гъаруриз,
дидкан дулхну,
вахт адапІну гъаз ву йиз?

Тарих ахъуз
вари миллетаризси,
къадар ухъуз
тувнахъуз гъилигубси.

Дагъдин кІакІназ
удучІвуру кІул алир,
хъа сар кІаназ
ктахъур, вуш аькъвлин камир.

Уьлихъ адрар
апІру вахтна ягъсузри,
аькъюллудар
ккѳебехъну шулу вари.

ЧІал аьгъюри –
буржсуз гафар апІудар,
чІал аьгъдрури,
чакан ву апІру адрар.

Герек даршул
усалурун савкъатра,
ва чав аькъюл
варидариъ дар шлубра.

Гъабхъишра яш,
иблисуриз адар юрд,
чав фу кІураш
ургган, уьлчІюбкъуриз гъурд.

Уж`валариз
туву уьмур успагъи,
кІарувализ
илтІибкІуру кас абдли.

Хътабгъру илси
багъа вуйи хяд–ватан,
убгъру мархъси
жилиз ккуниб, шуз аванд.

Къимат адру
зегъмет гъизигу юрдар,
кІан–кІул адру
гъамар къисмат гъахъидар.

Хядариси,
аьршариъ зав балгрубси,
чІал ихъ багъри
ккун апІурхъа ил, дихси.

Гъяйиф ву чІал
гъибарин цІарси рабгъуз,
ккуни ихъ чІал
кІван хазнайин юрд вухъуз.

Саб ражназ ву
чІалнан дюн`я тувнайиб,
уьмриъ гъягъру
чІал аьгъдарш, апІур аьйиб.

ГЪУЛАН КІВАР

Гъулан кІварниин деури,
аку аьршариъ хяд гъабгза.
СакитвалтІан кІваз даккнири,
завкан, хядси, гъалчи ктитза.

Дихси, илси юкІв уьбхюрза,
алири дидин кІварниин.
Аьхюр–бицІир ккун апІурза
сабси йиз юрднахъди сикин.

Абур, гъир`ят тувну шулу
хасиятнан гъяни касдиз.
Йигъра–йишвра мюгъкамди ву
кІваъ хъял адрурун жарариз.

Хаинвали зарар тувру
аькъюлсузриз, гъапІраш аьгъдру.
КІван кІварари юкІв уьбхюру,
хядариси, завун нурлу.

ВАХТНАХЪДИ САБСИ

Образованиеийн идарйири ва мялимдин хусуси уьмри уйнамиш апру роликан Республикаийн образованиеийн центрин Руководитель, ДР-ийн педагогарин Ассоциацияийн Председатель Анжела Байрамбеговайи ктибтура.



– Яв лигбаан, гыйин деврин мялим фицир духьну ккунду?

– Гыйин деврин мялим образование тувбан гыракатнан клуин кас духьну ккунду. Дугъаз чав киврайи дарснаан дерин абгювалар ади ва бицидарихьна ккунивал ади хьуб лазим ву. Анжагъ мялимдин гафну, дугъан лигбу ва дарснахьна вуйи маракълували уху вари ккилигурайи натижа тувру. Гыч саб заан технологияийн алатарихьанра думу дигиш апуз шулдар.

– Хьа инновацияийн кьайдйир фици?

– Ич мектебдиз 8–9 йис улихьна интерактивный доскйир гьахиган ва узу классдиъ геометрияийн дарснаъ айиган, стереометрия абгю апуз хьогънийча, ва узуз, гьаци пухьа, мультпликацияийн аьламат гьабкьнийзуз. Бицири туб ктатуру ва дугъаз капуз ккуниб кубчлвру. Гьи мялимдин хиларий бицириз рябкьбан, гьаврий ахьбан, фикриз гьадабгьбан, дюзмиш апбан зурба кувват а. Гьамус учу биологияийн дарсназ программа айи 3D–проектар гьадагьурача. Инсанди айнийир алахьуру ва дугъаз клетка фици жара шулаш рябкьюру. Эгер абгювалар айи, бицир ккуни гьудуркьу мялимдиз гыйин деврин технологийрин вердишваларна аш, дици хьували урхан гыракат маракьлу ва гьевес шлуб апуру.

– Уву клураваки, мялим – му образованиеийн гыракатнан асас пай ву. Учвуз гьуллугьчийр фици гьюдюхюрчва? Дурарик фицдар ерийн лишнар кади ккунду?

– Дурарик гафариинди рягьятди ктибтуз шлу, амма агуз читин лишнар кади ккунду. Мялимдихьди сабпи гьорюшдиъ узуз асасубдугъан рябкьюб, юруш вузуз. Ухьухъ гьазвухш дидиз лазим вуйи кьимат туври шулдар. Хьа бицидариз мялим классдиз ахниккан ккутлурчвну дуфнайир ваъ, хьа учв кьайдайиз духну, ярамиш вуйи палат, уччвудар туфлийир алахьну дуфнайир дяркьну ккунду. Мялимдин юруш – му дугъаз ади духьну ккуни дерин абгюваларси важиблу пай ву.

Хьасин узу инсанди гьадабгьнайи образованиеийиз лигурза. Гьякьди клуруш, узу саб вахтнара сарихьанра кьиматар кайи кагъаз тлалаб гьапундарза. Узуз афалугьди шулзуз. Хьа, дугъу фуну вуз ккудубкьнуш, эгьемият тувуб лазим ву.

Гьелбетда, узу дугъан ляхнин тажрубайин маракьлу шулза, хьа жигьил пишекрихьди сюгьбат апуруш, думу мектебдиз гьаз гьафнуш, гьерхурза.

– РЦО-ийн бинайинди жюрбе-жюр рякьярин гизаф серенжемар гьахуру, мисалназ, «Илмари живанар тухъ апуру», «Гьит ужуб гафну рюгъ уягъ апри...» ва жарадар. Асас серенжемарикан кидибт.

– «Илмари живанар тухъ апуру» клуру республикаийн фестиваль гьар йисан клули гьабхуру. Душваъ образованиеийн тешкилатарин мялимарин ва урхурайидарин конкурсарин натижийр йивуру. Фестиваль – му Дагъустандин илмин варитан ахью машкварикан саб ву. Дидиъ республикаийн вари районарин ва

шагьрарин бицидарин багьарий тербия гьадабгьурайидарихьан хьогьну, мектебарин выпускника-рихьна агьзуртлан артухъ бицидар, хьа гьацара мялимар иштирак шула.

Яратмишвалин «Гьит ужуб гафну рюгъ уягъ апри» клуру вари халкьарин конкурс – му «ЮкИв жумартвалихьди абцI» клуру литературайн проектдин рамкаийди клули гьабгьру сабсан ахью сережем ву. Конкурсдиъ 7 йислан 25 йисахьна вуйи авторар флану номинацийриъ иштирак шулу: проза, поэзия, драмайин эсер, китабдихьна аннотация, шиклин сюжет, гьурху эсерихьна гьизигу шикил. Конкурсдин натижийринди гьалиб гьахьидарин ва призерарин эсерарин гьварч чапдиан адапуру. 2020-пи йисан конкурсдиъ Дагъустандин вари муниципалитетарин ва 1500 кас иштирак гьахьну. Сабсан маракьлу ва важиблу проект – «Йиз жумарт Дагъустан» клуру шикларин конкурс. Шиклар йивбан искусствойин кюмекниинди учу абгювалар гьадагьурайидар волонтервалин, социалин эгьемият айи ляхнин темайина жалб апурача.

– Ахью центрин руководительси, уву «Дагъустандин мялимарин Ассоциацияийн» руководителъра вува...

– Республикаийн образованиеийн центр региондин жамьябтлугъ тешкилат вуйи «Дагъустан Республикаийн мялимарин Ассоциацияийн» бинайин майдан ву. Ассоциация образованиеийн политикаийн стратегия ва тактика уьмрий кьочермиш аплабъ Дагъустандин образование

ва илмин Министерството аьлакьалу алурайиб ву. Дидиз регьбервал туври, узу сабпи нубатнаь, мялимариз чпин пишекарвал мягькам алуз кюмек тувраза. ДР-ийн образованиейин ва илмин Министерствойин гьуллугъчийрин, жямьяьтлугъ гьурулушарин иштираквалиинди жюрбежюр семинарар, слетар, семинарар-совещанийр ва образованиейин форумар кьули гьахураза. Гьадму вари ляхни мялимариз теорияийн ва методикаийн аьгьювалар гьадагъуз, тажрубайихьди таниш хьуз, важиблу месэлийр гьял алуан рьякъяр агуз мумкинвал тувру.

– **Центриь аргъаж шулайи наслиз ватанпервалин тербия тувбаан ахью ляхин гьабхура.**



Душваь уткан музей а, улихьнаси кадетарин класс ачмиш гьапну.

– ДР-ийн «Республикаийн образованиейин центр» ГБОУ-ийн бинаийин 2018-пи йисан декабриь жигьилариз женгнанна ватанпервалин тербия тувбан ва женгнан гьуллугъназ гьязур алуан центр ачмиш гьапну. Центрин метлебар – му аргъаж шулайи наслин социалин эгьемият айи кьиматлувалар, ватандаш тереф уьбхюб, насларихьан насларихьан рюгьнанна эдеблувалин ва культурарийинна тарихдин кьиматлувалар тувбан аьгьвалат жанлу алуь ву. Гьадму метлебарихь хьуркьбан бадали, серенжемар, акцийр, конкурсар, викторинийр кьули гьахури шулча.

Урхбан йисандин вахтна ахью кьадар урхурайидарин иштираквалиинди кьваин урхбан йигъариз ва Урусатдин женгнан адлу йигъариз бахш вуйи кьягьялвалин дарсар ва классдин сягтар гьахуру. Шиърар урхрударин, шикларин, хлихьди ктау уйинжагъарин, плакатарин конкурсарин чан халкьдин ва жара халкьарин тарихдихьна ва культурарийихьна маракьлувал ва гьюрмат артмиш алуру.

Ватанпервервалин гьиссар тешкил хьпаз, Ватан уьбхуруин Йигъаз бахш вуйи республикаийн «Женгназ ярамиш ву» кьуру женгнанна ватанпервервалин спортдин тамаша кьули гьабхували кюмек тувру.

Вариурусатдин «Аьжалсуз полк», «Георгийин муфтул», "Гьалибвалин гьар» акцийри Гьалибвалин эгьемиятлувалихьна фикир жалб гьапну, му Ватандин Ахью дявдин иштиракчийрин яс уьбхювал ву.

Живанариз ватанпервервалин тербия тувбаан центри дурарин аьйир-бабарихьди ляхин тешкил алуан ахью фикир тувра. Хизан – му тербия тувбан асас йиш вуйи гьаддиз аьйир-бабарихьди собранийри, классдин сягтариз ва сюгьбатариз, мектебдин жюрбежюр серенжемариз, сатлиди вуйи сиягьтариз, «Адаш, дада ва узу – спортдин хизан» спортдин тамашийиь, «Аьйирин совет» собранийри иштирак хьуз теклиф алуру.

Гьубшу йисан учухь, женгнанна ватанпервервалин тербияийн гьурулушдин алатси, ДР-ийн силисдин комитетдин 10-пи кадетарин класс ачмиш гьапну. Кадетарин асас палат, тафавутвалин лишнар а. Ка-



детарин классариз сабпи эгьемиятлу серенжем – Аьгьт тувуб ву. думу Аьгьтнаь кадетари мектебдин устав ва кадетдин намуснан кодекс гирамиди тамам алуз, кадетдин ччвур лайикьлуди ва намуслуди гьабхуз, Ватандин умудлу уьрхрудар хьуз гаф тувру.

Центрин ва Ассоциацияийн ляхин Дагъустан Республикаийиьси, жара йишвариъра гьабхура. Мялум ву, учву вариурусатдин дережайиьдира натижалу аьлакьийр уьрхюрачва.

Ав, Ассоциацияийи чан ляхин Москваийн, Казандин, Калининграддин, Астрахандин, Ульяновскдин, Ярославлийн, Архангельскдин,

Волгограддин ва Красноярскдин образованиейин тешкилатарихьди аьлакьийринди гьабхура. Иллагьки сигъ аьлакьийиьди Казандин федералин университетдихьди лихурача: сатлиди «Инглиш чьалнаан тотальный диктантдин» проект дюзмиш гьапунча. Думу проектди Урусатдин вари регионариан 8 000 иштиракчи сатли гьапну, Дагъустандин вуйи 1500 урхурайирра кади. «Юкьвар жумартвалихьди аьлдихьа» проектди багарихь хьайи йирхьуб жара уьлкейиан ва Урусатдин Федерацияийн 38 региондин бицидар сатли гьапну.

– **Дагъустандин мялимариз фу ккун алурава?**

– Йиз фикриан, гьийин деврин жямьяьтлугъдиь ужутан-ужу хьуз, цийи аьгьювалар агуз, чешнейинди дарди фикир алуз гьязурди кьимат тувра. Ари гьацир духьнура ккунду гьийин деврин мялим. Гьаддихьди аьлакьалуди образованиейиь мялимдин роль ва дугьан улихь дийигьнайи месэлийр дигиш шула: мялимди, сабпи нубатнаь, бицириз «аьгьювалар гьадагъуз, кьулинди лихуз улупну ккунду. Хьа варитан асасуб: гьийин деврин мялим вахтнахьди сабси душну ккунду.

Республикаийн вари мялимариз кьувват ва бахтлу кьисмат ккун алураза, фицики гьайгьушнарикк дачьаркьнайи ва аьсси духьнайи инсанди саб вахтнара бахтлу бицири тербияламиш алудар!

ЭДУАРД ЭМИРОВ



Аза– Аьлибег Тахо–Годийин риш



Истисмарин тема ихъ уьлкейин тарихдин жара аплуз даршлу пай ва дидин варитлан гъагъи машарикан саб ву. Гъадму пис бедбахтвал бицIивахтна улубкъдариз, чпин уларикк абйир–бабар дустагъ гъаплдариз, багъри уьлкейи улан идитнайидар гъахьидариз, «халкъдин душмнарин бицIидар» гафар лайикъ дарди хьитIнайидариз иллагъки гъагъиди гъабхъну. Исихъ учу бицIивахтна гъадму «жегъеннемдин аьзиятариан» удучIвуб алабхъдарин кIваин аплбарин кьатIар туврача.

Адашдин багъри жили ва дидин яшамаш шулай инсанари ич бицIивахт игитвалин романтикайин, вафалу дуствалин, чан жан фида аплувалин фициб–вуш аквнахъди аку гъаплну. Учу Мягъач Дахадаевдикан ва Уллубий Буйнагъскийикан ихтилатариккди ахю гъахънча. Дураар китабарик кайи игитарилан савайи, ич адашдин дустарра вуйи. Ич хулаъ учу гизаф ужудар инсанарихъди гаф–чIал аплуйча, дураарикан гьарсарин биография фуну ахю романтилан усалуб дайи. Ич хулаз, гьелбетда, ич халуьир вуйи Гъямид ва Аьбдурягъим Далгатар гъюйи. Мушваъ жара уьлкейин вуйириз ухшар вуйи, гъалин лизи куш али Жамал Кьоркъмасов гъахъну. Мушваъ маш чIур дапIнайирси рякъру, ич улдукъу дуст Ксения Александровнайин жилир, Нажмутдин Самурский гъахъну.

Ич дустарин арайиъ чан игит утканвалиинди учу гъайран аплури гъахъи Муслим Атаевра, машгур партизан Сулейман Сулеймановра, ич ккуни игит Гъяжи–Мураддин хтул, кIару куш али, кIару улар айи Уммочка халара ади гъахъну.

Хъа 1934–пи йисан Ленинграддиан гъафи раши кушар али, чру улар айи, чан ахю аба Шамилиз ухшар вуйи Нафисат хала учин улуркъиган, хулаъ фициб шадвал гъабхънийи! Думу блокадайиъ айи Ленинграддиъ гашлу гъаплну.

Адашдихъ мягърум шлуган, йиз 15 йис вуйиз. КIваин илмийиз, 1937–пи йисан 22–пи июндиъ Мамонтовкаийиъ айи гьюкуматдин дачайиъ (думуган

адаш ВКП(б)–йин ЦК–йин образованиейин отделин заведующийин заместительди лихурайи) дадайи узу гвачиндиккна уягъ гъаплнийи. Мушваъ дугъаз ккили–гури адайча, гъаз гъапиш думу Москваийиъ йиз ахюну чве Гъяжи–Мурадди мектеб ккудубкIбан вечерий айи. Хулаъ гвачиндин мучIушин имийи, нивкIуъ айирси имбу узухьинди ис алахъну, дадайи явашди гъапнийи: «Адаш гъидисну, гучI маплан».

Фицдар–вуш инсанар абгуз фукIа адру хулаъ лицурайи. Циб вахтналан вари дадайихъди сатIиди гъудургнийи, учу, шубур бицIир, ялгъузди гъузнийча. Гвачинган цIийи уьмур ккебгънийча – ахюнур вуйи узу, узутлан шубуд йисан бицIи Махачикди ва вартлан бицIи, йирхъуд йисаъ айи Миночкайи. Вари гьарганси вуйи. Узу бицIидариз хъайивал аплуйза, гвачиндин, лисундин хураг иплуйча. Гъаци ялгъузди саки саб гъафтайиъ яшамаш гъахънийча. Хъасин дада гъафнийи ва учу Москваийиз душну ккуниваликан гъапнийи. Комендантди удучIвуб тIалаб гъаплнийи. Йигъарикан сад йигъан дадайи учу хуз машин гъаплнийи, ва учу Москваийиъ инсанар цIидартлан адру подъезддикк ккайи ич квартирайиз алдахънийчу. Душван жарадарин абйирра гъурхнийи, учуз гъаншарий айи военныйирин хуларра ичIиди вуйи.

Касиб йиз чве Гъяжи–Мурад выпускной вечеринан гвачиндиккна хулаз шадди, азадди (мектеб ккудубкIну, ужурсир ученик, заан классарин утканвал!) гъафнийи. Хъа абйир–бабарин хал ичIиди вуйи:



ярхи йишв душваъ обыск гъубшнийи. Хъа саб–кюд йигълан дугъаз комсомолин бюройиз дих гъапнийи, ва гъарган комсомолин башчи вуди гъахы Володяйи, Тахо–Годи, халкъдин душмнин бай вуйивализ лигну, комсомоликан ктлурккуб ккун гъапнийи. Гафназ, дугъаз комсомолик кучлвуз характеристика Жамал халуи (Къоркъмасовди) тувнийи. Хъа Жамал халу учвра дустагъ дапнайи, хъасин сарихъди сар гъушнийи. Амма, бахтнаанси, бюройиъ гъюжатар аплуз хъюгънийи, натижайиъ чве комсомоликан ктлурккундайи. Хъасин фронтдиъ, юкъуд йисан улхъан жергйириъ хъпахъан, женгарикан сабдин къяляхъ думу партияйиз къабул гъапнийи.

1937–пи йисан йиз уклу дафтрик гъибиклнийза: «Ежовди Лениндин орден гъадабгъну». Хъа дадайи, гизафдариси, къюб–шубуб вазлилан адаш къяляхъ гъюрувалик умуд кивнайи. Фициб дюзенивал вуйи, фикир аплурза гъамус, хъа думуган Сталиндикра умуд кайиз, гъятта картариинди фал кибтуйза, адаш чарасуз къяляхъ гъюруб удубчлвуйи.

Хъа уьмур давам шулайи. Дадайи ляхний дийигъуз файдасузди чарйир агурайи, имбу китабар масу тувнийи, хъа адашдин вари архив ва Кавказдикан вуйи варитлан къиматлу китабар тулк гъапнийи. «Мумкин ву, юлдаш Сталинди дадаин кагъзариз жаваб тувур? – фикир аплуйза узу. – Адашдик саб тахсирра ктар аьхир. ГъалатI гъабхъну. Дугъу чарасуз гъял апиди. Дугъаз адаш ужуйи аьгъяйи, гъелбетда, адаш дугъан кIваин илимшул. Белки, дугъу ич язухъ аплур?»

Ваъ, бицидарин, илагъки халкъдин душмнарин бицидарин, дугъу язухъ апидайи, бицидари абйир–бабарихъанди жаваб туврадар кIури, чав мялум гъапIнушра. Умуд ктабIлу дадайи узу ва йиз бицIну чве Владикавказ шагъриз чан чве профессор Леонид Петрович Семеновдихъна гъаузгъял гъапнийи. Думу ич дада бабкан гъахы хуларий субайди, чан аьхюну чи Елена Петровнаихъди яшамиш шулайи. Душваъ ич адаш чан байвахтна аьхю бабан хизандиъ тербияла-

миш гъахъну, дугъу душваъ 1912–пи йисан гимназия ккудубкIну ва гъадлин Москвайиз университетдиъ урхуз гъушну. Леонид Петровичди гъадмугандиз дархъибсиб къягъялвал улупну, чаз ккуни Аьлибеган ва Нинайин бицIдар къабул аплуз гучI гъапIндар.

Ич дада пашман гележег шлувалиин ва учв дустагъ апIрувалиин шаксуз вуйи. Ич квартирайиъ Гъямид Далгат халу гъидиснийи, ва думу лишан вуйи. Чкиди, вари мутмйирин сиягъ аплайиз, дадайи сундхарин, халачйирин, багъалу шей'арин аьхю гъагъар ва панино уч гъапIнийи ва Владикавказдиз хътаънийи. ЭНКВД–йин гъуллугъчйири сабпи нубатнаъ яракъ тулк аплуйи. Йирси ханжлар, гъятта бицIдарин ханжалра, адашдин тапанчира гъидиснийи.

Гъамус учу дадайихъра мягърум гъахънийча. Думу цIийи йис улубкъру вахтна дустагъ гъапIнийи. Лазим вуйи шей'ар айи бицIи чемодан (михик гъидкъин думу ужуйи кIваин илмийиз) дадайи ухдитIан гъязур дапнайи. Думу Темникарий айи мордов лагерий хъуд йисан гъахъну ва душв'ан бегъем инвалид духъну удучIвну. БицIну чве бицIдарин колонияйиъ итнийи, хъасин дустагъдин больницайиъ чачуткайиан кечмиш гъахънийи. Гъадмукъан мюгъкам ва авадан



ич хизан гъаци гъарабгънийи. Гъаци ичсдар хизанар агъзариинди гъарагъну. Учкан шубурчIивиди гъузуб, аьхю хъуб ва кIул инди вуйи уьмур ккебгъуб, 1956–пи йисан адаш ва дада реабилитация аплайиз (дурарилан тахсрар алдагъайиз) гъузуб аьлапат ву.

Москвайиъ студент вуйиган, узу МГБ–йин архивдиъ адашдин хусуси делойихъди таниш гъахъунза. Тюркарихъан вуйи тешкилатдиъ иштирак хъувалин тахсир кипну, дугъаз 1937–пи йисан 9–пи октябриъ гюлле гъивну. Шубур касди (дидиз тройка кIуйи) 15 дакъикъайин арайиъ дугъан суд гъапIну. Адашди учв тахсиркар вуйиб кIул ин гъадабгъундар. Дугъаз гъадму йигъан гюлле гъивну. Адаш Дондин накъваригъ 1–пи нумрайин чвевалин накъвдик кивна. Накъвдик кивдарин сиягънаъ думу 2002–пи нумрайикк кка. ГъакIи адашдин ирс гъисабнаъди узуз архивдиъ дугъан уьру партизандин билет ва кIуршву улар айи, хъв кадахънайи ккурт али инсандин шикил тувнийи...

Гъязур гъапIур Алав АЬЛИЕВ ву

«Гъабч, Цийи Йис, гъабч, Цийи Йис!»

ГЪЮРМАТЛУ БАЯР-ШУБАР!

Магъа ухъуз хабар хъайизра ихъ багъри Табасаран вилаятдизра нубатнан Цийи Йис дуфну хъубкъну. Учу мектебдиъ урхурайи вахтари Цийи Йис кІваъ асас шадвал ади къаршуламиш апІуйча, гъятта думу улубкъуз къюб ваз ккимиди ич гъиссар мухриъ удруршкъанди гъизгъин шуйи. Учу зегъметнан дарсариди рангнан кІажарикан мукІрукІик (елкайик) китІуз фанисар, зунжрар, хъадар ва жара уйинжагъар апІуйча. Уйинжагъар апІуйча, амма дурариинди балгуз елка ич мектебдиъ шулдайи, гъаддиз дурар классдин цаларик, унчІварик китІуйча. Гъадмура ич биціи уъмриъ ахъю шадвал вуйчуз. Хъа Аяз Аба, Йифун Риш чІиви инсанар вуйивалихъ кІваантІан

хъугъуйча, ич хиялариъ дурари учуз пешкешарра кмиди тувуйи.

Хъа Цийи Йисан йиф гъубгъиш, - му асас шадвал шуйи: йифкан Йифун Шубар, Аяз Абйир ктаурайи, сар-сариз йифун тупар йивурайи баяр-шубарин шад сесери кючйир ацІуйи...

Гъюрматлу баяр-шубар, нубатнан Цийи Йис учвуз кІваантІан мубарак апІурача! Гъит му йис ухъуз вардариз ягъурлуб, ислягъуб, жумартуб ибшри!


Гъит му йисан ва вари гъюзимбу уъмригъра ухъу ихъ абйирин аьдатариз, багъри чІалназ, халкъдиз, юрдназ икрам апІру агъларди гъузри!

СУВАЙНАТ ИСРАФИЛОВА



Журнал в журнале





*Нежная сливочная
панна-котта и сочная
апельсиновая карамель
– идеальная пара,
состоящая из
противоположностей*

ПАННА-КОТТА С АПЕЛЬСИНОВОЙ КАРАМЕЛЬЮ

ДОЛГИЕ
ЗИМНИЕ
КАНИКУЛЫ
– ЛУЧШИЙ ПОВОД
ПРИГОТОВИТЬ ДОМА
КЛАССИЧЕСКИЕ
ДЕСЕРТЫ.
ИХ ЛЮБЯТ ВСЕ
БЕЗ ИСКЛЮЧЕНИЯ

- ✓ молоко – 400 мл
- ✓ жирные сливки (20%) – 400 мл
- ✓ ваниль – 2 стручка
- ✓ желатин – 5 листов
- ✓ ликер – 5 ст. л.
- ✓ цедра одного апельсина
- ✓ мелкий сахар – 350 г
- ✓ апельсин – 5 шт.

Панна-котта – это не просто классика, а супер-классика: сложно представить себе итальянский ресторан, в меню которого нет этого десерта. Нежный, ароматный, одновременно сладкий и обволакивающий вкус заставляет думать, что за этим кремом скрывается какой-то особый секрет. Рецепт блюда очень прост: на то, чтобы приготовить панна-котту дома, нужно 15 минут. И еще совсем немного терпения, чтобы дождаться, пока она застынет.

1. Поместим листы желатина в миску с холодной водой – они должны как следует размокнуть.

2. Стручки ванили разрежем вдоль и тщательно выскребем их содержимое, стараясь сохранить его полностью.

3. Смешаем молоко, цедру апельсина, ванильные стручки и семена из них, сливки и 100 г сахара в кастрюле и будем нагревать до появления первых пузырьков. Убавим огонь и оставим покипеть 3-5 минут, помешивая.

4. Оставим смесь настояться еще 10 минут, а затем процедим через сито.

5. Достанем желатин из воды, переложим в молоко и будем тщательно размешивать, пока пластины полностью не растворятся.

6. Перельем смесь в большую форму или распределим ее по маленьким формочкам



и уберем в холодильник как минимум на 5 часов, для застывания.

7. Перед подачей очистим апельсины от кожуры, срезая и белую подкожную мембрану, аккуратно вырежем ножом мякоть из каждой дольки. Оставшиеся части выжмем в глубокую миску – получится примерно 70 мл сока.

8. Разогреем антипригарную сковородку и выложим туда оставшиеся 250 г сахара. Дадим ему растаять и доведем до состояния карамели.

9. Добавим апельсиновый сок – от этого карамель резко загустеет и, возможно, возмущенно зашипит. Пугаться не нужно: продолжим нагревать ее до тягучей однородной консистенции, помешивая, а после снимем с огня.

10. Достанем из холодильника застывшую панна-котту. Чтобы легко извлечь ее из формы, аккуратно проведем ножом по краям, а потом окунем дно формы в горячую воду и перевернем ее на тарелку.

11. Украсим десерт апельсиновой мякотью, польем карамелью и подадим в ту же самую секунду.





Картофельный гратен



ИНГРЕДИЕНТЫ:

Молодой картофель с тонкой кожицей – 750 г
Жирные сливки (20%) – 300 мл
Цельное молоко (6%) – 200 мл
Пармезан (тертый) – 8 ст. л.
Чеснок – 2 зубчика
Тимьян – 3-4 веточки
Розмарин – 2 веточки

1. Разогреем духовку до 160 °С.
2. Смажем сливочным маслом керамические формы для гратена.
3. В небольшой кастрюле смешаем сливки, молоко, чеснок и травы и поставим на огонь. Доведем до кипения на медленном огне, помешивая, чтобы не образовалась пенка.
4. Выключим огонь и оставим молоко настояться в кастрюле 10 минут – за это время и чеснок, и прованские травы отдадут все свои ароматы.
5. Извлечем травы и чеснок – лучше всего процедить молоко через сито. Хорошо посолим.
6. Молодую картошку можно не чистить. Просто нарежем ее очень тонкими кружочками и разложим на формах слоями. Главное – сделать ровным верхний слой.
7. Разольем по формам молочную смесь, сверху выложим натертый сыр и поставим в духовку.
- 8 Запекать гратен нужно чуть больше часа, чтобы картошка стала совершенно мягкой.

Гарнир из картофеля «Лепестки»

ИНГРЕДИЕНТЫ:

200 г картофельных клубней;
40 мл растопленного сливочного масла;
40 мл растительного (оливкового или подсолнечного) масла;
10-15 г чеснока;
Розмарин, соль и специи по вкусу

1. Картофелины примерно одинакового размера и правильной овальной формы очистить от кожуры, а затем натереть на специальной терке или нарезать кружочками 1-1,5 мм толщиной.

2. Смешать оба вида масла. Этой смесью при помощи силиконовой кисти смазать изнутри форму для запекания, но не расходовать все масло сразу.

3. Далее картофельные лепестки красиво выложить в форме распустившейся розы. Сверху посыпать солью, измельченным чесноком и розмарином.

4. Полить оставшимся маслом и отправить в духовку запекаться при 200



градусах. Время приготовления будет зависеть от величины формы и тол-

щины картофельного слоя. В среднем понадобится от 45 минут до 1,5 часа.

Фаршированные цукини



ИНГРЕДИЕНТЫ:

*Цукини – 3 шт
масло оливковое – 2 ст. л.
мясо краба – 300 г
лук зеленый – 10 г
петрушка – 3 ст. л.
лимон – ½ штуки
сыр эмменталь – 2 ст. л.
соль, перец по вкусу*

Нарезать цукини вдоль на 2 половинки. Удалить семена и мякоть. Мякоть порубить, добавить нарезанное крабовое мясо, лук, петрушку и натертый сыр. Посолить, поперчить, добавить масло и перемешать. Начинить цукини. Посыпать сухарями и сбрызнуть соком лимона. Выложить в смазанную маслом форму и запекать 35 мин. в режиме конвекции.

Оливье на новый лад

БРЫЗГИ ШАМПАНСКОГО,
ДРАЗНЯЩИЙ АРОМАТ МАНДАРИНОВ,
РАЗНОЦВЕТНОЕ КОНФЕТТИ И...
ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО ОЛИВЬЕ!
УДИВИТЕ ГОСТЕЙ НЕОБЫЧНЫМ
ВКУСОМ ПРИВЫЧНОГО БЛЮДА
– СМЕЛЕЕ ДОБАВЛЯЙТЕ В НЕГО
АВОКАДО, ЧЕРНОСЛИВ ИЛИ ДАЖЕ
КОПЧЁНУЮ РЫБУ.

ОЛИВЬЕ С АНАНАСОМ

ИНГРЕДИЕНТЫ:

*200 г картофеля,
200 г отварной курицы,
1 ананас,
½ луковицы,
100 г горошка,
1 морковь,
соль, майонез по вкусу*

Курицу мелко порезать. Очищенный ананас, вареные картофель и морковь порезать кубиками в блендере. Лук порубить. Перемешать все, посолить, заправить майонезом, выложить на тарелки и оформить листьями салата. Оливье к празднику – за считанные минуты!





ПРАЗДНИК МУДРЕЦОВ

21 декабря с приходом темноты евреи отмечают великую Хануку. По-другому она называется Праздником огней и отмечается целых восемь дней. Почему? По легенде, в 165 году до н. э. воины Маккевея освободили европейский народ от продолжительного нашествия греко-сирийских войск и поэтому решили зажечь менору (еврейский семисвечник) и освятить Храм. Однако масла в меноре было очень мало. И здесь произошло чудо: масла хватило на целых восемь дней! В память об этом чуде принято зажигать ханукию, раздавать монеты и угощать всех суфганией (пончиками с повидлом).

Способ приготовления суфгании

ИНГРЕДИЕНТЫ:

*350 г муки,
щепотка соли,
мускат, орех, корица,
2 яйца, 2 ст. л. сливочного масла,
варенье, 100 мл растительного масла,
сахар, пудра, дрожжевая смесь.*

- Перемешаем муку, сахар, соль, корицу, желтки, мускатный орех и готовую дрожжевую смесь.
- Добавим сливочное масло, потом поставим в холодильник.
- Разделим тесто на части, положим в центр каждой варенье, слепим по краям, а затем смажем белком и поставим в теплое место на 30 минут.
- Положим пончики в горячее масло на 5 минут.
- Готовые пончики нужно посыпать сахарной пудрой.



УВЛАЖНЯЮЩИЙ ЭФФЕКТ

Главный признак здоровой кожи – ее эластичность и нежность. А такой она может быть в том случае, если содержит достаточно влаги.

Казалось бы, стоит окунуть лицо в воду – и ваша кожа, которая испытывала дискомфорт от сухости, снова станет упругой и свежей. Но вот парадокс – вода не способна проникнуть сквозь липидный слой кожи. Именно поэтому дерматологи советуют использовать для умывания молочко, а затем смывать его ватным диском, смоченным в воде. Идеально, если это природная термальная вода, содержащая минеральные соли и микроэлементы. Такая вода стимулирует защитные функции организма.

Кожа жаждет

Почему она становится обезвоженной? Причин тут много: структура кожи, возраст, окружающая среда, климатическое воздействие и другие факторы. Ежедневно незаметно для нас влага испаряется из кожи. При недостаточном уровне влаги в роговом слое кожа

становится чувствительной, возникает раздражение, ощущение стянутости и дискомфорта.

Сухость – первый симптом повреждения эпидермиса.

Что отличает сухую кожу?

- Стянутость (кожа не знает покоя, есть постоянное ощущение стянутости).

- Чувствительность (кожа слишком остро реагирует на жесткую воду, холод, ветер, работающие батареи или кондиционер).

- Снижение эластичности (иссушенным тканям не хватает эластичности).

- Шелушение (на поверхности кожи появляются неровности и сухие участки).

В той или иной степени симптомы сухости кожи можно встретить у большинства людей. Отметим, что организм сопротивляется: процессы восстановления в нем протекают практически непрерывно. Тем не менее коже нужна

и помощь извне. При этом важно правильно выбрать помощника.

Тонкие связи

Увлажняющие средства выполняют роль барьера, который препятствует испарению влаги. Такие кремы и эмульсии продлевают молодость кожи, сохраняя ее упругой и мягкой. Однако уход должен быть регулярным.

Качественные увлажняющие средства не закрывают поры, не вызывают акне или аллергической реакции.

Существуют различные типы увлажняющих средств, в соответствии с типами кожи. Поэтому, покупая крем, убедитесь, что он подходит именно вам. В состав увлажняющих средств для сухой кожи входят биологические жирные кислоты, а также биополипиды, которые укрепляют естественный барьер. Для нормальной кожи используют менее жирные ингредиенты. Жирной –

нужны средства с максимально легкой текстурой. Старайтесь не пользоваться ароматизированными увлажняющими средствами, содержащими большое количество ингредиентов.

Вас не радует цвет лица? Обратите внимание на тональные увлажняющие средства. Чтобы эффективно бороться с морщинками, увлажняющий крем должен содержать солнцезащитные фильтры.

Как правильно

Независимо от типа кожи увлажняющее средство надо наносить на чуть влажную кожу – крем или эмульсия помогут удержать влагу в верхних слоях дермы. Так нужный эффект сохранится дольше. Очистив и тонизировав кожу, слегка побрызгайте ее водой. Промокните влагу салфеткой, а затем точечными движениями нанесите на лицо немного увлажняющего крема и равномерно распределите, не втирая.

Обладательницам жирной кожи достаточно совершать такую манипуляцию раз в день. Если кожа сухая, увлажнять ее придется чаще, по мере необходимости. Особого внимания требует чувствительная область вокруг глаз. Вы заметили, что кожа здесь склонна к сухости? В таком случае подберите для нее отдельное увлажняющее средство.

СОСТАВЛЯЮЩИЕ ХОРОШЕГО УВЛАЖНЯЮЩЕГО СРЕДСТВА

В состав увлажняющих средств обычно входят насыщенные жиры, глицерин, минеральные масла.

- Хорошим увлажняющим эффектом обладают такие вещества, как гиалуроновая кислота, растительные полисахариды (впитывают и удерживают большое

количество влаги, но не вытягивают ее из кожи).

- Многие увлажняющие средства содержат натуральные масла или воски: масло жожоба, масло ши, персиковое масло, пчелиный воск (все они предотвращают обезвоживание и сухость кожи).

- Качество крема повышает присутствие витамина Е (антиоксидант) и минералов (питают кожу).

- Для снабжения кожи строительным материалом используют жирные кислоты (линолеовую и линоленовую), полученные из растительных масел.



Мороз и заяц

Русская народная сказка

Повстречались как-то в лесу Мороз и заяц.

Мороз расхвастался:

– Я самый сильный в лесу. Любого одолею, заморожу, в сосульку превращу.

– Не хвастай, Мороз, не одолеешь! – говорит заяц.

– Нет, одолею!

– Нет, не одолеешь! – стоит на своём заяц.

Спорили они, спорили, и надумал Мороз заморозить зайца. И говорит:

– Давай, заяц, об заклад биться, что я тебя одолею.

– Давай, – согласился заяц.

Принялся тут Мороз зайца морозить. Стужу-холод напустил, ледяным ветром закружил. А заяц во всю прыть бегать да скакать взялся. На бегу-то не холодно. Или катается по снегу да приговаривает:

– Заяц тепло, зайцу жарко! Греет, горит солнышко ярко!

Уставать стал Мороз, думает: «До чего ж крепкий заяц!» А сам еще сильнее лютует, такого холода напустил, что кора на деревьях лопается, пни трещат. А зайцу все нипочем – то на гору бегом, то с горы кувырком, то чертогоном по лугу носится.

Совсем из сил Мороз выбился, а заяц и не думает замерзнуть.

Отступился Мороз от зайца:

– Разве тебя, косой, заморозишь – ловок да прыток ты больно!

Подарил Мороз зайцу белую шубку.

С той поры все зайцы зимой ходят в белых шубках.



Мочлох дагар

Дагъустандин Хунзах райондиъ гъюлин дережатлан 1600 метр артухъ ягълишнаъ табиаьтдин аьнтикъа ядигарарикан саб – ягъал дагъларийъ айи Мочлох дагар – а. Думу дагар арайиз гъюбан тарих гъамциб ву. 1963–пи йис гизаф мархъар ургъруб гъабхъну. Гизаф ламушин хъпан натижайийъ зурба гъарзун тав гъяракатназ гъафну, ва саб суткаийъ 250 метр гъяракатниинди саки миржиб суткаийъ думу гъарзар цибтлан шид адру Мочлохтар ниризди кчвурхну. Нишин дерейийъ дерин ва ккуру йишв абцлну, гъутлурччву гъарзари 40 метрийхъна ягълишин айи табиаьтдин гъациб йишв арайиз гъабхну. Гъаци дагъларин арайийъ гизаф уткан йишв арайиз гъафну.

Даграз гъеерцлу йифарин, мархъарин, булагъарин ва бицинирин

шид уч шула. Хъадну дагран зиинишв 25 градусихъна мани шулу. Гъадму вахтна душвак сирнав аплуз, катерариьди, катамаранариьди, люткйириьди яртузу шулу. Хъа эгер къюрд аьхъюб гъабхъиш, Мочлох дагар мирккли ккаплру ва зурба яртру йишваз илтйибктуру. Дина къюрдун рягъятвал гъадабгъуз райондин агъалйир ва туристар гъюру. Душвин туристарин слетар, экскурсийир, студентарин тажрубийр гъахуру.

Мочлох дагран гъирагъарихъ дагъларин уткан ямажар хъа, кафарийийъ – Очлийин, къиблайийъ – Танусдирилин. Танусдирилин варитлан ягъли кIакI гъадму дагар арайиз гъюбан сеbeb гъабхъи Ичгох дагъ (2,2 км ягълишин) ву.

Дагракк саб–швнуб жюре балугъар кка – толстолобикар, лизи

амур, сазан, карп. Дагран аьтрафариь жюрбежюр гъяйванатар, жакъвар ва набататар алахъуру, гъадму гъисабнаан Уьру китабдик каьнайидарра. Амма дагар ва дин гъирагъар чиркин аплували ва браконьервали даграз зарар тувну: форель балугъ имдар, жара балугъаринра къадар циб гъабхъну.

Ерли агъалйириз табиаьтдин гъаму пешкешнахъ мягърум хъуз ккундар. Дагар уьбхюра, мушвахъ хюрч аплуз, ахю къадарнаьди балугъар дисуз, гъирагъарихъ тикилишар дивуз гъадагъа даплна. Мочлохдин мектебдин мялимари ва урхурайидари даграхъ туристари гъибту зир–зибил уч аплуру, амма дурарихъан гъял аплуз даршлу ахю месэлийрра а: плотина мягъкам аплуб лазим ву, гъаз гъапиш мархъарин штари думу улдубхура, чилли аплура.

Гъадму месэла гъял аплувалик ва ихъ насларизра гъаму утканвал рябкърувалик кIваантлан умуд кивуз ккун шулу!

ГЮЛЬНАРА АСАДУЛАЕВА



Дадайикан ва Мялимдикан гаф



Гвачин. Къюб кӀул али гъяйбатлу Шунудагъдин кӀакӀнахъан, вари жил'ина манишин ва акв рубзури, йишвну мичӀал гъабхьи, къай йивнайи жилиъ уьмрин ил ибтри, дадаи бицӀирси, думу мани аӀури, цӀюмгълар кричураи ригъ гъудубчӀвур.

Дадара, ригъси, уьмрин, ккунивалин ва жумартвалин, манишнан ва аквнан ккудудубкӀру булагъ ву.

Йиз дада Гъажиева Шипа АбуТалибовнайира, ригъдиси, дюн'яйиин аквнан ва жумартвалин, инсанвалин ва фагъумлувалин тумар урзура.

Дада Мялим, ккунивал ва хил алдабгъуб, мяргъаматлувал ва дурумлувал, ргъимлувал ва чан жан фида аӀуб суратназ хурайр ву.

Думу Къули райондин Цыйша гъулаъ Ватандин аьхю дяви ккебгъну къюб вазлилан бабкан гъахъну. Дугъан риш'вахт шадвал адруб гъабхъну: дяви, дарвалар, дархи бабахъди уьмур. Уьмрин вари гъагъишнар гъяркъну дугъаз, амма дугъан юкӀв пис ва рюгъ сукъал гъабхъндар.

Думу чпин гъулаъ сарпирди заан образование гъадабгъу дагълу дишагъли гъахъну.

Дугъаз мялимвалин 58 йисандин тажруба а! Гъадмукъан йисари дадаи, Дагъустандин Лайикълу мялимди, багъри мектебдиъ урус чӀалнаан ва литературайиан бицӀидариз эвелин аьгъювалар тувра. Фидакарвалин

ва намуслу зегъметназ лигну, Шипа АбуТалибовна хайлин наградйириз ва грамотйириз лайикълу гъахъну.

Хъа дугъаз варитӀан заан ччвур ва пешкеш – му урхурайидарин, гъарашугъарин ва абйирбабарин гъюрмат ва ккунивал ву. Чахъ аьгъювалар гъадагъу хайлиндариз думу нумуна гъахъну, ва мектеб ккудубкӀбахъан хайлиндар дугъан рякъюъди гъушну.

Гъулаъ дугъахъна бицӀидарра, аьхюдарра асас гъюрматниинди янашмиш шулу. Мялимдихънаси, дадайихънаси, дугъахъна аьндар насигъят бадали гъюру. Дугъу гъарган инсанариз, таниш вуйидариз ва дарудариз кюмекнан хил гъачӀабккруб вардариз аьгъя. Дадаин юкӀвну жарарин иццрушин ва бала чан дердси къабул аӀуру.

Йиз дадаи миржир веледдиз уьмур тувну. Думу «Дадаин адлувалин» къюбпи дережайин ордендиз лайикълу гъахъну.

...Багъри хуларин гакӀвлин укӀу урнарик кемшрин йирси гаргрин сес хьибди, бицӀи вахтнаси, учу унчӀвихъна жаргъидича, ва хулаъ шадвалин гъарай аӀабгиди: «Дада мектебдиан гъюра!» Гъамусра фикриъ текрар шулайиз думу таниш ва багъри шикил. Суйлуди палат алир, хлиъ дафтрарин дужум айир. Дугъу дафтрар багъалу гъагъси кӀвак карсну дидисна. Машнак бизарвалин лишанкъан ктар. Багъри улари манишин ва акв тувра.

Мялимдин ляхин аьхиримжи дарснаан зенгнахъди ккудубкӀурайиб дар. Уччвуб хатӀниинди дидикӀнайи дафтрар дадаи фици ахтармиш аӀуруш, лигуз ккундийчуз. Дугъахъ урхурайидарихъ жара хатӀ хъузра мумкин дайи. Гъаз гъапиш дадаин бикӀбан хатӀ машгъур устадрин накъишарсиб ву. Думу хатӀ гъаму хъуцӀурна миржид йисандин арайиъ дигиш гъабхъндар! Гъамусра гъацдар утканди гъидикӀу, уччу хъӀикӀбар хъайи гъярфар ву! Дурариъ ляхнихъна, мялимвалин пишейихъна дугъан ккунивал аӀабгна. Чан ляхин ккунири вари уччвуди, ляхниъ чан вари рюгъ иври аӀуру.

Халис мялимдин юкӀв чан урхурайирин гъарсаб хъуркъували шадвалихъди абцӀру, хъа тербия гъадабгъурайирин бицӀигъалатӀнур юкӀв дериндиан бейкеф аӀуз мумкин ву. Урхурайидарин дафтрар ахтармиш аӀруган, ич дадаинра гъаци шуйи. Дафтрариин алахъну, гагъ маш чӀур аӀури, гагъ гъюлси чру улариъ жин аӀуз даршлу шадвалин цӀюмгълар кархъри, дада столихъ деънайиган, дугъан машнак вари урхуз шуйи. Думу инжик аӀуз сарихъанра удукъдайчухъан. Уччу, бицӀидариз, аьгъяйчуз: дада – Мялим ву, думу лихура.

Дадайилантина учуз багъри ва урус литература ккун гъахънийчуз. Гъадгъу учуз гъеле бицӀиди имидитӀан гафнахъна гъайгъударвалиинди ва цӀигалди янашмиш хъуз улупнийи. Гъаддиз бицӀидихъанмина ич дустар

китабар гъахънийич. Учу Пушкиндин, Лермонтовдин, Пабло Нерудайин, Низамийин, Фирдоусийин яратмишвалариин гъайран шуйча, Бестужев Марлинскийин ва Полежаевдин поэмийр гизаф ражари урхуйча.

Къюрдун йишвари узуна чве, учуз фу-вуш урхуб ккун апури, дадайихъан хътаркдайча. Ав, учузра урхуз аьгъайчуз, амма дадаи урхуб фици-вуш сюгъюрлуди ва дургъунагъси гъибгъуйчуз!

Неинки учуз, хъа гъацира мектебдиъ айи вари бицидариз дада жарарихъанди урус члалнан ва литературайин дарсар кивуз гъюб машкварси шуйи.

«Гъарун мирштлан чкиди жаргъуйи...» дадаи учуз М. Лермонтовдин «Гъергур» поэма урхруган, ил хътадабгъди учу хъпехъу гъаму цларар ич байвахтнан фикриъ уьмрин дарсси арснийи.

Дадаи поэма аьхиризкъан гъурхган, чве фи-цивуш аьжайибди ккебехънийи ва саб герендилан, аьхю клару улар яркъуди арцну, гъерхнийи: «Дада, хъа фици? Дадаи чан бай Гъарун гъаз хулаз гъюз гъитундайи?»

Дадаи жаваб тувнийи: «Гъарунди гучI гъапнийи аьхир, думу женгнан майдандилан гъергнийи, багъридар, дустар, Ватан масу тувнийи, дурар къутармиш гъапундайи».

Дадаи ярхи насигъатар тувдайи, дурар лазимра дайи, думу нумуна вуйчуз: дугъан гъяракатар, ляхнихъна, урхурайидарихъна, инсанарихъна, варибдихъна янашмишвал – му вари ич уларикк ккайи.

Дадаин гъюнариин фициб гъагъ гъабхънийклан! Мектебдиъ къюб сменайиъ лихуб, хулан гъайгъушнар, миржир велед. Дурар лайикълу инсанарди тербияламиш апбан бадали, гъарсариз вахт ва къуватар лазим вуйи. Эгер яв веледар дюз рякъин алауз дархъиш, жарадариз фу аьгъювалар тувдива? Хъа гъулаъ мялим анжагъ мялимтлан дарди дар, думу вари агъайириз варибдиъ чешне ву: яшайишдиъра, ляхниъра думу гъалатI хъуз, улдугуз ихтияр адру инсан ву.

Клури шулуки, йициуд-йицихъуд йислан мялимар хътургуру, аьгъюваларин акв кабхъуз дурарин къуватар ва гъевес гъуркIурдар.

Хъа му гафар йиз дадайикан вуйидар дар. Думу дици ухди хътургрударикан дар. Думу жарарсир ву. Асасур. Гъаци дайиш, дугъан гъарсаб дарснийи шад вуди, дугъахъ аьгъювалар гъадагъдар, 50 йис улихънаси, дугъахъинди зигидайи.

Дугъу швнур бицирин кIваъ мялим хъуз цIюмгъял кабхъну! Швнуб назук рюгъ дугъу ширин гафниинди, чан гъисслу ва жумарт кIваинди сагъ гъапIну!

Накъдин бицидар, хъа гъамус куш лизи дубхънайи хизандин эйсир, мектебдиъ гъахъи йисариси, хъана ва хъана дадайихъна гъюрматлувалиинди илгIкIуру: «Йиз мялим, йиз мектебдин уьмриъ гъахъи гъюркемлу геренарин увуз аферин, жвувахъ хъугъуз гъитбан, йиз лик хъабхъиган, узуз гъудужвуз кюмек апбан чухсагъул».

Саб ражну Китайиан вуйи аьяндрихъан гъерхну: илим фу ву? Дугъу гъапну: му инсанарин аьгъювалар ву. Рягъимлувалин лишан фу вуш, хъана дугъхъан



гъерхну. Дугъу жаваб тувну: инсанарихъна ккунивал. Мялимдин илим ва рягъимлувалин лишан урхурайидарихъна фидакар ккунивалиъ ва дурарихъна рякъ абгуз аьгъювалиъ ва шлувалиъ а. Ич дадайиз варидиз къуватар ва ккунивал, гъарсар бицирин кIвахъна ачар дихъуру. Урхурайидар дугъахъ хъугъуру, дурариз думу ккунду ва мялимди гъюн ккивруб, гъевес капIруб, варитлан важиблу ва лазим вуйи гаф кIуруб аьгъя.

Сир фтиъ а? Мектебдиъ айи бицидар чандарси ккунивалиъ. Бицирин рюгънан чирагъ, чяхъ урхурайидар хъана заанди, марцциди, мяргъяматлуди хъпан бадали, ужувлан акв кабхъуз ккунивалиъ. Ригъдиси, дугъу варидиз – бицидаризра, аьхюдаризра жумартди пешкеш апIурайи рюгънан манишнаъ. Ва дугъахъ гъурхдари дугъан манишин йисариинди чпи юкIвариъ уьбхюру.

Магъа дадаи 30 йис улихъна кIул'инди вуйи уьмриз гъау ученикди, цIиб улихънаси думу алахъиган, гъялаквал кади гъапну: «Шипа АбуТалибовна, йиз ликриз зиян гъабхъиган, узу яв къял'ин илитну, ич хулаз гъахи вахт кIваин илмияв? Думуган ич хулаз вуйи рякъ ккудубкIну ккундайизуз! Хъа гъаз-вуш аьгъявуз? Гъаз гъапиш, узуз ич рягъматлу дада чIиви гъахъиганси гъибгънийзуз, узу дадаин манишин гъисс гъапIнийза. Дадайиси, гъайгъударвалиинди ва назукди узу гъахуйва. Дадайиси, гъаци ширинди узухъди гафар апIуйва. Думуган йиз иццрушин фици гъудубгнуш, кIваин илмийиз...»

Дадаин умунвал ва ккунивал кIваин апбан увуз чухсагъул! Ужувлахъ хъугъуз гъитбан чухсагъул!»

ТИГРИНА ГЪЯЖИЕВА

"Сикинди гьитрадар узу кьисматну..."



Шюшеханум КЕРИМОВА

ДАДАЙИН ХИЛАР

Яв хилархъан гьюри азуз ниъ уьлин
Дерниъ гьубжу. Магазариъ дибрихъру...
Рягьятвал фу вушра агъру дурарик
Кай тилисим – ляхниан ляхин бихъру.

Бистниъ, хяраъ, хутлиъ, хулаъ – гьар вахтна,
Зирек хилар шуйи зегьметнаъ халис.
Цикварра гьязур дапну швубсаб рангнан,
Дуркьаригъ ришуйва халачи, кумис.

Йиз хиларихъан гьабхъундар, явдари
Гьапуб вари текрар апуз, я хьибдар.
Дерник кивну, дубжну уъл веледариз
Тувуз узхъан гьелелиг удукъундар.

Зяиф духънашра яв хилар, улари
Агури шулу апну ккуни ляхнар.
Ришури халачийр, кумсар фикрарий,
Дирхурава гьаци шубариз ккурттар.

Алахъунвуз фукъан вушра гьайгъушнар,
Ахю хизан клули гьабхуб дар рягьят.
Дарвуз къабул гьи къабивалин лишнар,
Гьушу вахтар кьваин хурва гьар сяаът.

Дернин уьлин ицци ниъ гьюри азуз
Гьира сикинвал дибрихъу хилархъан.
Юкъв шадди, жан дирицци уву рякьюз
Шулайивал уьмриъ ахю бахт вузуз.

ДАДАЙИЗ ЗЕНГ

Улдан гьвалахъ дивнайи дивандиин
Деъна дада, хьаъри сюбюгьнар лизи.
Кка фикрарикк. Фу-вуш хурашул кьваин,
Зенгниин йиз, ебхурдаршра, ву рази.
«ФукIа улихъганси ицциди мидар»,
Кьури, дадаи мичли шид убхъура.
«Уьлин тьяъбра улихънаси мидар»,
Дупну, дастамликкан уъл ккадабгъура...
Инсан рякьру телефнар, газ, хулаъ шид,
Гьуларийра гьулайвалар а духъну.
Анжагъ булагъдиккна дабкIну айи шил
Йиз гьулаъ варжйири, гьванари ккебкну.
Девир, гьулайваларихъ хьебгну айи,
Рягьтиб ву пну, гьи дадайиз дар къабул.
«Имдар сабвал, я чIививал, аьсрарий
Ади гьабхьи. НивкIуъ айиси а гьул.
Мяракйиринра шадвал дубгру ухди,
Кьваинди гьудрузрудар ву мяълийир.
Мил апру вахтари гьулаъ, улихъди,
Шадвал шуйи. Хьа бицидарин гьагьийр
АтIагуйи. Ерхъуй гьунши гьулариз...»...
Дадаийн гафарихъ хьа нугъат пашман,
«ЧIиви» вахтарра гьагьюрадар кьваълан...
Деъна гьулан гьирагъдихъ хьайи хулаъ,
Улихъдин чIививалра имдру гьулаъ...

БАГЪА КЪИМАТ

*«Гьаз ву йиз ваз?
ГьапIза дерккучIимрикан?
Дурари уъл туврайинхъа, я палат?»
Юсуф Базутаев*

«Гьаз бикIурва ачухъди яв кIваъ айиб?
Пул туврануз, дикIури а пну шиърар?»
Кьури, йиз китаб гьадабгъну дадаи,
Яваш–явашди урхури а цIарар.
Ккебкуз даршлу разивал а улариъ,
Багъа къимат, кьваан гьафи цIарариз...
Ялгъуз пулиз икрам апIури Жил` ин
Яшамиш шулуш, фу гьубздихъа дид` ин?
Ахьруганси зав`ан мархъарин литIнар,
Лизи кагъзиин дахъру фикрар – цIарар...
Аза гьаъри гьамци йисар йиз уьмрин,
Аьшкьлу духъну айир багъри чIалниин.

ЛИЗИ ХАЗНА

МикІлу гьюбхра убгъурайи жвилли йиф,
Декабрин ваз ктабхъура, аяз адар.
Лизи чарчну ккапІну ккуниб гьарсаб йишв,
Табиатдин къанундин кІваинди дар.

УлтІубккури йиф жиллан а гъарайнаъ
Ахълюшнахъан гучІ кайиганси микІра.
Анжагъ кьордун фаслин му лизи хазна
Дабхъди жил`ин, дабгну фициб-вуш чара.

Лизи харайиин дарагъру ригъун
Нурарира дюн`я апІди уткан.
Му марццишнаъ ккебгърайи гьарсаб йигъу
Адабгъур герекди имдруб йиз кІваан.

Марцци лизишниин ригъун нурари
Арс улубзру кьордун жикъи йигъарий
Хъидиза бахтлу, увхъан духъну азад,
Ккебгъри гьарсаб цІйи йигъ, хъидиза шад!

ГЪУЛАН СУРАТ

Художникди рангар`инди зигруси,
Царар`инди гъизигунза яв сурат.
Дизригди узхъан гъузуз даршлуганси
Гьибгъру вахтна. Узуз туврава кьувват.
Ивунза думу царарий увухъна
Вуйи гъиссар, ярхла юрдарий гъюрхю.
Гъуларин аьгвалат дигишра дубхъна,
Улихъдин аьдатар микІари гъюрхну.
Мягълайиъра, узу гъабкІу бицІиган,
Йиз хулан шилкъана бихъурадарзуз.
Думу алдабгъну йирсира гъабхъиган,
Диву цІйиби йизубси гьибгърадарзуз.
Адар мушваъ ялгъуз йизуб вуйи мурчв,
Набшди дюн`яра улупру бицІи унчІв?
Имдар фукІа. Анжагъ гъубзна кІваъ вари:
Ахъю хизан, къанунар ади гъабхъиб...
Гъулан жилгъйирий узухъди гъахъидар,
Кючйирий лицурушра я гъахъурдар.

Улихъдин шиклар уларикик гъузнайиз,
Багъри хал, хизан, гъул кІваълан гьархдариз.

РЯГЪЯТ ЧІАЛ

«Читинуб ву» кІура увуз, чІал багъри,
Гиннесдин китабдира къайд апІура.
Хулаъ, чІатарий бицІиган дубгъури,
Ахъурдайза яв читнивалин гъаврий.
«Дада», «адаш», «аба», «баб», «мектеб», «Ватан»,
Сабпи гафар, дургъуз гъахъидар узхъан,
Вуйи лап манидар, юкІвра абгрудар,
Йигъан швнубан узу текрар апІрудар.
Дадаи апІру мяълийирира уткан,
Гъеерхъубси, апІури шуйза кІваълан.

Къюжли гъарфар – сесерра дайзуз читин,
Гъурху эсерарра илмийиз кІваин.
ВаритІан рягъятуб вува, чІал багъри,
Увуси я жара чІалар аьгъдарзуз.
Хъана артухъ шули айиз яв гъадри,
УвутІан артухъ девлетра адарзуз.

КПИСУРИ АДАРИЗ ЮКІВ

Илибкура гъати дифари шагъур,
Цару гъибар гъатху укІ`ин а дахъри.
Лампаси а кабхъну завуъ вазлин швур,
Аза лицури хябяхъдин кючйирий...
Кписурира адариз юкІв Москвайий,
Таниш дару машар вуйиз гъахърудар.
Гъар вахтна наана-вуш жаргъурайи,
Йиз дагълуйирийн жумартвал кадрудар.
Сад йисандин арайий хъуб ражнутІан,
Гъяркъюндарзуз гъуншира багахъ хъайи.
Гъи вушра гъязур вуза гъагъюз мушв`ан,
Ягъли хулар, хянарра, ачрар кайи,
Вуйиз гъар вахтна улариц рякърудар...
Хуларилан самолётар тІирхура,
Сабдихъди саб, я йигъ, я йишв дарпиди.
Фикрари узу ихъ юрдназ гъахура,
Къефсий айиси аза му меркездиъ.

ЙИЗ УРУСАТ

Йиз Урусат! Йиз гирами Урусат!
Гъийин девриъра увуз гъубкІри кьувват,
Уьбхюз ислягъвал, гъакъ имдру дюн`яийъ,
Сабвалра яв албагнаи халкъарин.

Йиз Урусат, дявйирий гъалиб гъабхъи,
Гъар терефнаан увуз илзигура.
ЦІиб улихъна, чвйирси сагІиди гъахъи
Халкъар, увхъан ярхла апІузра хъюгъна.

ЧІалнан гъаври хъуз даккунди, агура
Гъуншйири яв океандихъ дустарра,
Уву кабцІуз гизаф чарйир зигури,
Аьсарин тарихарра гъи дикбура.

Яв хлинцикик ккучІвдар ккадагъузра ккунди,
Ипна гъарай вуйибси вари дюн`я.
Мадар апІуз дудубгъну кучІлиинди,
Наан микІ хъивиш, увук кипра багъна.

Увкан кІура: «Дявикар ву вартІан пис.
Урусатдиз – санкцйир!» апІура гъарай.
Гъамциб гъагъдикк гъаъри ава швнудсад йис,
Вушра шуладарва гъи дурарин тай.

Йиз Урусат! Йиз кІваъ гъар вахтна айи!
Халкъарин сабвал, дуствал артухъ ибшири!
ГъубкІривуз кьувват лайикълуди гъубзуз,
Дюн`яийъ ислягъвалин тумар урзуз!

КЪЯМШ

(эсериат къатI)

Накъ балин сумчрар дапIну имбу Ушураин кIваъ айина–адру сар бай эвленмиш апIбан шадвалIан гъалаб артухъди айиб ашкар дархъиди гъубзрадаи. Къикънягъди абцIнайи гварлан улдузурайи штунцIадларси, дугъан уларилан дерднан цIюмгълар чазра хабар адарди ахърайи, амма думу чан кIваъ убшри адру дерд–жажалат ва умудсузвал сумчрариз гъафи хяларихъан жин апIуз чалишмиш шулайи...

Гъелелиг сумчрин хялар вари алдахънадаи, швушван хул'ан ерхъурайи гъягъйирин ва айвнарикк мина–тина жаргъурайи бицIидарин сесери къюб мертебайин ахю хулар рагури дерккнайи.

Ушура, кIулхъан хъабхъурайи цIилцIмар хъайи укIу шалин пIипI гъюнилансина къяляхъинди гатIабхъну, разишну юкIв абцIнайи дишагълийинсиб бахтлу машра дапIну, гвачIинган швушв мубарак апIуз гъюрайи хупар къабул апIури, айвандихъ дийигънайи, амма дугъан фикрар жара йишваъ лиурайи, улар гъар геренди раккниин алийи. Рякъругъяларин, думу чаз хуш дару, мина гъюз ва дяргъюз мумкин вуйи шлиз–вуш ккилигурайи.

– Швушв мубарак ишрияв, жан Ушура. Яв гъякънаъ айир ишри, жан чи! – гъапи, сар–сарихъди гакIвлин умбаринан за шулайи гъунши хупари.

– Аллагъ рази ишри, жан чйир! – гъапи Ушураи ва, хупариз марфкIарра ккерчну гъязур дапIнайи йишвахъинди улупури, деуз теклиф гъапIу.

Хуларин къюбпи мертебайиз адагъурайи гакIвлин умбаринан за шули гъягълан духънайи хупар, Ушураин хилиъ мубаракнан пулар ивну, чпин къул хъайи булушкйирикк ликарра жин дапIну, халачийин дерчнаи харайин марфкIарин деу.

Ушураи дурарин улихъ гъюдрач гъатIабццу ва меълишнар, шюрйир, рангламиш дапIнайи муртйир айи сундхихъинди гъялак гъаши.

– Швушван паяр ицидар шулу, Ушура, – гъапи гъунши хпир Тамумди, Ушураи гъюдрачиин шюрйирихъди ва аваршийихъди диву уъру мурта хилиз гъадабгъури.

– ИпIинай, гъялал ибшричвуз! – дупну, Ушураи шалин пIипIнахъди уллан хабарсузди алдабхъу нивгъ марцц гъапIу ва хулан мурчваъ ахю чарчлигъ гъяйи швушвахъ хъайи жигъсаригъ гъючIву. Душвгъян дугъу гъарсариз сад тIипприйирна тасмал гъядягъну гъахи ва гъарсарин хлиъ иву.

– Чухсагъул, Ушура, къяляхъ хътакруганси ишри! – вардари сабиш'инди дюъйир гъапIу хупари.

Саб сьяътналан швушван хал мубарак апIуз гъюрудар яваш гъахъи, Ушураи ва майил–мадатари швушван бабра рякъ'ин гъапIу, хябяхъдиз хяларра алдахъу.

Ушураин швувахъ хъайи шубар, швушваз хулар марцц апIуз ва гъаб–рюкъяч жибкIуз кюмек апIбан бадали, закуриз гъузбанди гъахъи.

Швушв гъелелиг чан хул'ан удучIвнадаи, думу, сижарин буйругъназ ккилигури, мубаракназ гъафи бязидари чан хилиъ иву пулар кIва апIури деънайи.

Хялар гъаъну къяляхъ гъюрайи Ушураин жилир Мазагай лик ликрихъ хъабхъри убмрариан за гъахъи ва айвандин сабну пIипIнаъ айи дивандиин дахъу. Дадайихъди айвандиккишв марцц апIурайи чан шубар Шюшеханумдихъинди ва Зюгъреханумдихъинди дилигну, Мазагайи гъапи:

– Шубар, гъарахай ичв хулариз, швушву чав вари къайдайиз хибди!

Дада ва шубар мюгъталгъахъдар, апIурайи ляхинра дипну, дурар гъягъюз гъязур гъахъи.

– Учугъягъюрча, дада, лазим гъабхъиш, дих апIарва, – дупну шубар чпин хулариз гъушу.

Ушураи ккебехъну шубари кжикIу гъабар тасмлихъди марцц апIурайи. Жилириз чаз фу–вуш пуз ккунди айвалин думу гъавриъ гъахъи.

ГвачIинган арфарин мукъси айи хулаъ гъамус кIвакан урхъ ктипрубсиб сессузвал абхъу.

– Хябяхъдиз хинкIар апIин, ухъуз хялиш хъуз мумкин ву, – аххирра гъапи Мазагайи, цалариз кIурайиганси, чав бирмиш апIурайирин машназ дилигди. Ва чан хюл кадатнайидарстар ацIу кIвантIарилан хил алдату.

– Фуж?– ебхъури–дейребхъри гъерху Ушураи.

– Фуж вуш, увуз узутIан ужуди агъявуз! Яв унIар–зунтIар гъит!

– Дугъахъди вуйи гъякъ–гъисаб имийинхъа ихъ?

– Яв имдаршул, йиз – ав. Ихъ сумчрарик дугъанра пай ка.

Аххиримжи гафар Ушураин кIваъ жидйирси арсу. Ва саб дупну фикрарин гъагъи амсари дугъан юкIв ккебку...

* * *

МичIлишин хъади гъюрайи хябяхъ гъагъиди улубкъурайи, дидин гъянаъ чахъ хъайи гъагъ удрубшрайибсиб гъисс шуйи. Дагъларин кIакIар яваш–явашди дифаригъян гъидиржуз хъюгъю, амма артилиан гъюрайи рягъярин ва халачаййирин гъягъйирин сесери мукъюрдун гъамлу шикил сикинсуз апIурайи.

Кьордун кьордди хянаь айи, ипни духьну гьалч-гьар утлурснайи малар динж дапІну, Ушура ипІруб апІуз цапІру хулазди гьафи. ЦапІру хулан пичран гьвалахь дипнайи кІару марччлин гьидкьийн дусну, дугьан сижар Ханханумди сюбгьнар хьаьрайи.

– Я дая, хябяхьдиз ипІруб фу апІуза? – гьерху Ушурайи сижарихьан.

– Гьеебцу йиккун чІухра йивну бурзун жук апІин. Думу Мазагайизра ккуниб ву, – азадди айи хили унтІина гьафи чухта запІри, жаваб туву Ханханумди.

Мазагай Ханханумдиз юкьур шуран кьяляхь гьахьи айина–адру сар бай вуйи. Касиб хизандиан ахью тухмаригьна швуваз гьафи дугьахь, чаз жили велед хьайизкьан, му хулаь сабдинра ихтияр хьади гьабхьундайи: я ипІрубдин, я убхьрубдин, ясана алабхьрубдин. Сижарин ихтияр дарди дугьхьан хулаз гьафирин улихь чайкьан гьивуз шулдайи. Хьа бай хьубахьди дугьан уьмрин дережара дигиш гьабхьи – гьамус дугьу чазра хусуси сес ва йишв айиваликан сифте чан жилир Кьуцийиз, хьасин дугьан мирас–варисариз аьгью гьапІнийи. Кьуци кечмиш гьахьи йигьланмина

Ханханум хизандин тахтнахь деьнийи. Гьамус балин хизандин гьава дугьлан асиллу вуйи: мархьра, ригьра дугьан хилиь айи. Сижарихьан ихтиярсуз Ушурайи хурагкьан гьязур апІдайи.

Магьа гьамусра сижари гьапибсиб бурзун жук дапІну, Ушура артилиан гьюру чан шубариз ва лисхьан фукІа дарпиди хул'ан удучІву жилириз ккилигурайи. Саб арайлан шубар дуфну хьуркьу.

– ГьапІрачва, баб, дада? ИпІруб фу дапІначва? Гашдира, аьхьюдира ачуз, – гьапи шубари пичриин аларгури.

– ЖикІай ичв хилар, деай гьюдрачихь, бурзун жук дапІназа, – гьапи Ушурайи, хьа бабу фукІа дарпиди, шубарикан клигури, сюбгьнар хьаьбак гьяракат кипу.

Ушурайи гьюдрач сижарин улихь ккипнийи, дид'ин утан уьл, муччварар, ззур айи кьиф дивнийи. Дугьу сифте сижариз жук убзну, дугьан улихь бугь алдабхьурайи гьаб диву, хьасин шубарин ва чан гьабар гьюдрачихьна гьахи.

Хулаь дишла чІухлухарин ициб ниь тарабгьу. Амма Ушураин дюднилантина ипІруб гьябгьюрадайи.



– Гимихь ичв адаш гъяркьондарчвуз? – гьерху дугъу шубарихъан.

– Ваъ, дада, му вахтна гимихь фуж гъуздихъа? – гъапи Шюшеханумди.

– Дургуз руб дар, чав гъюр, жилижви члатан ккум ву! – дупну, сижари швшван клуз имбуб тлураинси хъгубтлу.

Ханханумдин гафарин къяляхъ хал лал гъабхънийи, думу сакитвал сикинсуз аплурайиб анжагъ захарик куркИрайи мурччварин сестлан дайи.

Уъл диплну, гъюдрач гъадабгъну, шубари хънан хул'ан адарчал ва клару келфар гъахи ва, хулан цализ йирфар йивну, келфар ктарчури, цликъвар аплуз хъюгъю. Дурарин цлар ккибиклурайи клару мурсул ккудубкнайи, складдиъра думу адайи. Гъаддиз халачайириз, складариз мурслар хайиз, хлин мурсул кибтлуз ихтияр тувнийи. Хъа Ушурайи хъибтнайи хлин мурсул ери жигъатнаан гъюкуматдин мурслар тлан харжиб дайи.

Мани пичрахъ деънайи Ханханумдин улар алахъури гъяркью Зюгъреханумди, ляхин гъибтну, бабан аъхин ккипу ва, дахъуз ккундуш, яв аъхин ккипназа, баб, гъапи.

Зюгъреханумдин гафари сушт духънайи гъари гъилркъуз гъиту, дугъан хил'ан сюбгънар адахъу.

– Йиз дахъбахъ яв фукла хъгар'яв! Йиз вахт гъабхъиган, узу дахъарза! – хъял гъафи гъардиз.

– Ибшри, баб, хил алдабгъ, – дупну, риш чан ляхин давам аплуз деу.

Ушураин хил'ан ляхин гъябгъюрадаи, думу унчИв'ин алахъну, йишвандин завуз лигурайи. Зав мучлу–уклу амсари ккебкнайи.

– Я баркаван зав, увуз ухшаруб вуш клура йиз уьмурра! Амма яв сяргъятсузвалихъ йиз саб жикъи геренсиб уьмур хъубкъринхъа! – фикрар гъярайи Ушураин кIваан мучлу завуз лигури. Гъаму арайиъ дугъан уларикк назук акв туври кабхънайи саб бицли хяд ккабхъу. – Вагъ, я аьлаамат! Эгер гъагъму мучлу амслин канчИлихъан клул хъитИибгънайи бицли хядру гъаму ул хътрукъру завун чюлиъ чав айиб аьгъю аплури акв тувраш, узхъан йиз хулаъкъан йиз мухриъра чИви сес айиб гъаз улупуз шуладар?! Фукъан аьжуз инсан даринхъа узу! – Ушураин уларилан чазра хабар адарди нивгъар крузуз хъюгъю.

УнчИвихъ дийигънайи Ушураин юкIв вари дугъан уьмрилан илбицурайи. Магъа думу – артилиъ халачийихъ деънайи жигъил риш. Рягъдин мукъам шуран кIваъ айи хияларин гъяракатнахъ хъубкърадар, хиялар хилартлан зирекди ву. Думу, чаз ккуни, чав ккуни бализ хъирсна, багарихъди Гъясрат армияйиан гъиди ва дурарин сумчрар хъиди. Саб герен улихъ нивгъари алабцнайи Ушураин маш ригъси аку гъабхъи, фикрари думу чан варитлан бахтлу йигъариз къяляхъ хъади гъушу... Уьмрин йигъаригъ, сундхиъ айи гъяргъяр–чаппаригъси дилибцну, дуфну хъанара чан халиъ убчИву юкIв Ушурайиз гъургъушум убзганси гъагъи гъабхъи.

НивкI'ан уягъ гъахъирси, Ушура къяляхъинди илдицну хулаз гъилигу, хулаъ фужкIа имдаи, шубарра, сижарра ухдитлан дахъуз душнайи.

Гъаму арайиъ члатан раккнин сес гъабхъи. Саб арайилан хюлгъиплу гатуси Мазагай цIапIру хулазди учIву ва салам–каламра адарди, душну пичран гъвалахъ дипнайи гъидкъийин ярхи гъахъи. Ухди–къанди хпири суалар тувруб аьгъюди, дугъу, чан бичран улар гъитИи–кIури, маш кIанаккди, бицли гутайиъ утIукъну, дахъу.

– Му фу вахт ву, Мазагай? Гъамусдиз наан имива? – гьерху аьхирра Ушурайи, чазра хабар адарди хулан мурччваъ цIикIварихъди дипнайи адарчал хили гъадабгъури.

КIваъ тюнтвал ва гъалабулугъ абхънайи дишагълийиз, чан хиларигъ му алатди гъапIраш ва гъаз дугъу думу гъадабгънуш, аьгъдаи. Къяляхъна йисари асла дигиш духънайи жилирихъди гъагъи гаф–чIал ккебгъуз дишагълийиз гъагъиди вуйи.

– Думу яв буржи дар, узу гъюзчиваликк гъитуз уву фуж вува? – хъял кади гъапи Мазагайи Ушурайиз ва гъедергну пичран улихъинди душну, гакIвлар айи рукъан къутдиан маша гъадабгъну, дидихъди, пичрак цIа кмиш, кимдарш ахтармиш аплурайи саягъийинди, пичран гъалпагъ за гъапIу.

– Йиз кIваъ ухдитлан увухъна вуйи гъиссар гъаму пичраъ айи ритнариз ухшар духъна, – гъапи Мазагайи, чан хпирин гъацира тIубкIурайи кIваан ханжал адатури. – Узу яв къюр чухъас шураз лигури деъбанди дарза. Узуз жили велед ккундузуз!

Му гафар гъеерхъу Ушураин хил'ан адарчал адабхъну, жил'инди абхъу. Думу гъах гъаширси, фукIара пуз даршули дийигънайи.

Къюрпи риш шлуган Ушура дарчИиди саб нуфтIан имдаи. БицIир дюзди хътар кIури, гана–бабу думу больницайиз гъахуз теклиф дивнийи. Больницайиъ Ушураин операция дапIну, риш ктагънийи. Амма операцияйин къяляхъ дишагълийиз айибтIан хъви гъабхънийи, духтрари дугъан матка адабгъуз гъял гъапIнийи. Гъаддихъанмина жилирин хпирихъна вуйи рафтар дигиш гъахънийи, дугъу чан хпир сарун лазимди имдру шейъси гъирагъдиз гъидитнийи.

– Узу хпир хуз кказа. Хъа уву увуз ккуниганси апIин: ккундуш гъуз, ккундарш – гъарах! – дигиш аплуз ихтияр адру къанундин маддаси мялум гъапIу Мазагайи.

Ушураин кIваз, чан жандиин, ликрилан клул'ина, убхъру шид улубзганси, бекI гъапIу. Гъагъиди нефес хъадабгъну, думу жилириз жаваб тувуз чалишмиш гъахънийи, амма мелз дугъахъ хъпехъури имдаи, думу фалиж йибну гъеебцганси, лал гъабхънийи. Ушура фукIа пуз дархъиди, ишури, шубар дахънайи хулазди гъажаргъу. Амма шубар хъиргуз гучIури, дугъу чан дерднийин самбал алапIу ва чав бугъмиш аплурайи нивгъар хътIюркъю.

Му йишв Ушурайиз гъарзси гъагъиб гъабхъи, ва дугъу ярхи йишв шубарин аъхнин клулихъ дусну адапIу...



ШапИи КЪАЗИЕВ

Пианино

Ихтилат

Цци писатель, шаир, драматург Шапи Къазиев уьмриан гъушну. Дугъан китабариинди ва сценарйириинди уьлкейин кӀулин киностудйириь фильмар адагъну, москвайин ва дагъустан театрарин сягънийириин сумчӀуртӀан артухъ пьесйир дивну. Машгъур «ЖЗЛ» серйайиьди чапдиан адапӀу «Имам Шамиль» китаб хъубпи ражари чапдиан адабгъну. Шапи Къазиевдин уьлкейин хайлин театрарин сягънийириин диву "Несрединдин гъизил дажи» пьеса, художник Халилбег Мусаясуликан вуйи «УтӀурккбан рангар» роман яркъуди машгъур ву. Шапи Мягъямедович Къазиевдин эсерар ядигарси уьрхюз фикир ади. учу гъаму нумрайиь дугъан «Пианино» кӀуру успагъи ихтилат чап апӀурача.

Ич гъул Хунзахдин гъалайи-хъан ярхла дарди ерлешмиш дубхъна. Муганайиз йиз гъуландар Хунзахдиз ликри гъягъюйи ва автобусдиз сабурлуди ккилигурайи темпларихъинди къяниди лигуйи. Гъамус ликри гъягърудар цӀарудитӀан алахъури шулдар, дурарихъинди аьжайибди лигуру.

Думу йигъан йиз аба Хунзахдиз яягъди рякъюь учӀвнийи. Хъа багъхан гъягъюрайи машинариан дугъахъинди гъяйранвалиинди лигурайи. Ляхин гъаддиь айики, абайи хунзахдин базариз чарвйир хъаърайи. Ва чарвйирин къадарра гъадмукъан аьхюб вуйики, машинари гъялак дару сюрйиз рякъюн аьхюбсиб пай гъибтрайи.

Абайин рякъ къаназ давам гъабхундайи. Хунзах ярхла адар. Ва аба учв дуфну ккуни йишвахъна хъуркъруган, дугъаз инсанарин десте ккилибгурайи. Гъадабгъру шейънакан фикир апӀури вердиш духънайи муштарйир фукӀа масу гъадабгъбанди дару алверчиваликан аьгъюдари гъирагъдизди гъидитнийи. Шлин пул харж апӀуз варитӀан цӀиб метлеб аш, дугъу, илтӀикӀу кӀарчар али кӀару якъран кабаб кӀарчар илтӀикӀну адру лизи якъран мухрин йикк кайи хинкӀартӀан ужу вуйиваликан гъизгъинди гъюжат апӀуйи. Ханжлин учӀрувалихънакъан дуфну, гъюжатар рягъятди жарабдиина улдучӀвуйи, хъасин якъарин рижварикан цӀийикӀултӀан улхбар гъизмиш шуйи. Гъюжат хъана якъарин кӀарчарикан гъабхыган, гъюжатнаь айидари чпин фикрар дибдиан дигиш дапӀнади гъабхънийи: илтӀикӀу кӀарчарихъан вуйидари гъамус аларсу кӀарчаринтяриф апӀуйи ва аьксина...

Якъар масу тувну гъабхъи пул газатдин тикийигъан гъибиржну ва галифе шалврин яркъу жибаь ивну, аба хулаз къяляхъ хътаркуз гъязур гъахънийи. Гъадмуган дугъан лигуб багъхъантина гъябгъюрайи гъягъ зигру машинди чайна жалб гъапӀнийи. Якъинди кӀуруш, жарадари хъан тафавутлу дару гъягъ зигру машинди ваь, хъа думу машиндин къябаь айибди. Душваь, жюрбежюр ишкӀаригъян, паччагъси, пианино гъитӀибгънайи. Алат рякъюн биширугди алабцӀнайи, хъа шлин—вуш хилар куркӀу йишвари гъяйран апӀруси вацӀрацӀар апӀурайи.

Йиз абайи консерваторияйиь гъурхну кӀури, фикир мапӀанай. Дугъаз хъурти—пурти саягъ далдабу йивузтӀан аьгъдайи. Хъа дагъларий сес апӀру вари шейӀариин—кусрийихъан хъюгъну, ил абхънайи фунихъна—вариди уйнамиш апӀуру. Амма, контрабас саксофондихъан жара апӀузкъан аьгъдаршра, аба анжагъ дилигну архаин гъахъундайи, думу гъягъ зигру машиндихъ гъяракатниинди хъчӀарккнийи. Дици жаргъуб дугъаз марччлихъ хъачӀабккнайи жанавриз йивругантӀан алабхъундайи. «КӀаруб! ВацӀрацӀар апӀруб! Сесер апӀруб!»... Му сюгъюрлу гафари, гъирмажиси, чав чаз йивури, аба гъялак гъаши.

Хъергуб давам шули имиди, гъаз хъергнуш, ктибтидиза. Хъергбан сесеб узу вуйи.

Пианино узуз дябкънукъан ккундайзуз. Саб кӀуруб, думу фортепианойихъан фтиинди тафавутлу шулуш, гъаз фортепианойин мукъмарпианистари йивуруш, гъич гъаврий ахъдайзу. Хъябхъган, хълар гъаьну, дугъу йиз ибаз гъизигнийи

ва гаф тувний: «Узу увуз пиано гьадабгьидиза».

Хъайигъан адаш чав туву гаф уьмриь кючюрмиш апуз хьюгъний: узуз акв тувру шнуркйиркан вуйи ручкйирра хъади музыкайн кIару папка, «Сольфеджио» ва «Фортепианоийин уйнамиш апбан мектеб» кIуру гьагъи китаб тувний.

Сифте узу подполковникарин жергейиь ахъганси шад гъахънийза. Амма цIиб вахтналан швумал гъахънийза, гъаз гъапиш адашди язухъ дарапди йиз жибариан тамшир апIру кIурбар, теленгу ва чIвегъент

адашдикашкар хъувалин натижайиь арайиз гъюйи! Муганаз дугъу анжагъ мандолинаийин мукъмар йивуи, анжагъ дагълу мукъмар. Хъа гъамус хъяхъ классикаийн музыкайиз бахш шуйи. Чак фортепианоийин уйнамиш апбан бажармиш валар хабарсузди арайиз гъюваликан хъларин гьерхбариз адашди жаваб тувуйи. Анжагъ саспиган, гъяладиси илзигу артухъ нотаси, гъацIаз кIваълан дубшнайи, амма чан къяляхъ тясирлу музыкайн шил гъибту фициб–вуш немец мукъам гъюдубчIвуйи. Нотйирин стандин «до» нота «ре» но-

гъяйранвалиинди пианойикан клигнийи, адашдихъна узухъ ил хътадабгъри хъпехънийи, хъасин шадди гъапнийи: «Ужуб шейъ ву! Гюзгдиси акв тувру, мукъмарра йивуз шулу!»

Абайихъна къяляхъ хътаркидихъа. Гъамусяьтна дугъу «Культтоварар» тукандин гъягътиь гъагъ зигру машин ичIи апуз кюмек апIура, ва узуз баб хъялишди гъюбан къяляхъ гъабхъибдикан ктибтуз сацIибсан вахт азуз.

Баб яратмиш валин инсан вуйи. Хуларин цалик купIар апуз дугъу



адагънийи, чан хилариинди йиз къакъуч кIубкънийи ва узу музыкайн мялимдихъна хъади гъушнийи.

Агъювалар гъадагъбан шубубпи вазли адашди узу теория лазим вуйибкъан гъудубгъубси гъисаб гъапнийи ва гъякыкыатди «Терек» кIуру пиано гъадабгънийи. Гъамус гъар хъяхъди «Терек» деллу хъуз хъюбгъюйи. Гъирагъарилан тек–бир улдубчIвру гъацIиб ччвур али дагълу ниргIан ягъал ва тясирлу сесниинди деллу шуйи. Чав чаз аьмалназ гъюру музыкайн бедбахтвалар аьгъдрувалиан ваъ, хъа гъаму пианойийин уйнамиш апуз аьгъюб сабпну

тайихъан жара шлуганси улупбакан йиз гъюж кайи хаишариккан кIул ккадабгъури, адашди цIиб вахтналан чан мандолинаийн репертуар клавиатураийина гъабхънийи. Асас аьшкъниинди дугъу «Хасбулат» йивуи, гъаддихъди сабси, мялира апIуйи, хъа дугъаз, мидланна савайи, чан вафасуз жигил хпирин кIул алдабтIу къаби дагълуикан романсдин варитIан тясирлу йишвар тIимбил йивбиинди къайд апIури, хъпехъурайидарихъинди къяляхъ илдицузра аьгъяйи.

Музыкайн гъацIиб мяракайиь бабра иштирак гъахънийи. Думу

кабтIу хюндин пейинра кмиди шилхъан–вушра жара апуз шуйи, хъа ич гъулаз гъафи художник думу купIариин гъадмукъан аьшкълу гъахънийики, хъасин дугъу бабан эсерарин выставкара кмиди тешкил гъапнийи. ГъацIи, дагълариз къяляхъ дуфну, бабу, сабпи нубатнаъ, йиз музыкайн бажаругъдикан ва узу йиз бажаругъ заан устадвалиинди улупру кIару, вацIрацIар апIру, сес идипру гъадму аваданлугъдикан хабар дебккнийи.

Узу наанди хъапIраш, учву, гъелбетда, сарун гъавриь ачва. Ав, аба уз'ин гизаф уткан вуйи, ва, узхъан

хъадан тятИларин вахтна гъулаъ манигъвалар адарди йиз музыка йивбан устадвал ужу алапУз хъпан бадали, пианино гъадабгъуз йикърар гъапИнийи.

Багъа къиматнан алат гъадабгъуз абайин ниятнийн туکانчи пуз дашлукъбан мюгътал гъахънийи. Агъсакълихъна гъюрматнаан туکانчийи дугъахъди мициб гам алдабгъуз гъидритузра кмиди чарйир гъизигнийи.

–Узу му пианино райкомдиз хузгаф тувназа. Мектебдиъра ккун гъапИнийи, – себелар ктагъурайи туکانчийи. – Му шейъ лапра культурный инсанариз вуйиб ву.

–Уву узуз культура муулупан, – жаваб тувуйи абайи. – Зийнар хъпан къяляхъ узу Ленинграддин госпиталиъ дахъунза!

Аъхирки, иша дяргъру шейъ масу тувуз даккни аъжайиб алверчи чан гафнахъна духну, аба алатдикан эйсивалиинди клигнийи, фициб–вуш бици ачри даккундиситан хъТрябкъру жюлгерик багъна кипнийи ва симар ужуи дизигнайивалиин шаклу гъахънийи. Хъа алверчийи къимат ис апІбакан фикиркъан дарапІрайивализ, хъа пианинойин маракълу вуйидарин къадар артухъ–артухъ шулайивализ, гъятта музыкайин гъакънаан гъюжатарин цІрар арайиз гъюз хъюгъювализ лигну, аба шейънахъ тамамди къимат тувуз рази гъахънийи. ЧІал дибиснайи инсанар муштарийилан гъалинди илтІишнийи, дурарин улар галифейин жибдиан адабгъу ва абайи якъарихъ гъадабгъу пул къан дарапІди ашкар гъабхъи багъламайиъ арснийи, ва, абайи пулин кІажар гъисаб апІуз хъюгъиган, чпизра аъгъдарди, «Вагъ!» тадабхънийи. Абайи диф яса на хунзахдин рибчра (шид убсрушв) масу гъадагъуйиш, дурар думукъан мюгътал шулдайи. Амма мушвахъ абайин жумарт хил гукІни гъабхънийи: алатдиз пул гъубкІрадайи. Тамашачйирилан рягъятвалин ухът алдабхънийи: «Учв фагъумлурси улупура. Марччлихънийн пианино фтиз ву? Зарафат гъапІну къабири!»

Амма аба къяляхъ зигбанди дайи. Дугълан илтІишнайи инсанарин дестейиъ багахълу ясана, ямана–

яман гъулажви мумкинсузди ади ккундийи. Абайин гъисабар дюзидар гъахънийи, амма тамамди ваъ. Танишур айи, амма дугъахъ пул хъайиб гъисаб дайи, дици вуйивал тамашачйиринокІулариланмина абайихъинди гъачІабкку дитІибшнайи шубуб манатдин кІажу субут гъапИнийи. Хъа танишури, думу колхоздин машиндихъди шабашка апІуз базариз дуфнайи гъулажви шофер ву кІури, чІигъ гъапИнийи:

–Гъадабгъ, гъюрматлу кас! Ихъ гъулу культурайиз фици гъюрмат апІуруш, аъгъю ибшри!

Абайи алверчи сикин апІру ишара гъапИнийи ва илтІибшнайи дестейигъан шофер гъядягънийи. Уч духънайидариз гъалибвалин инчІккадапІну ва гъулажвуваз яваши гъапнийи:

–Йиз гъардихъан варж манат хибдива. Саб лик мушвахъ, саб гъулаъ, шубубпиб – хъана мушвахъ. Гъари!

Шофери, дестейигъан гъюдучІвну, сес хъади машин худнаъ ипувалиинди гъуллугъ гъюрматнийинди тамам апІурайивал субут гъапИнийи.

–Машин хуз гъаунза, – цІиб начдиси гъаврикк ккау абайи, – гъамциб мутму йиз къял инди гъабхуз даршулда.

Дестейиъ разивалин сес абхънийи, хъа аба алатдикан хъана дикъатлуди клигуз хъюгънийи.

–Якъ гъадабгъурадарза, – гъаврикк ккауйи дугъу. – Заминвал айин?

–Хъа фици! – жаваб тувуйи чашмиш гъахъи алверчийи.

–Улуп.

Алверчийи тІалаб апІурайи кагъаз абгури имиди, уч духънайидари гъамциб кюллу мутму йиз заминвал (гъацира рябкъюраки, халам–балам даруб) лазим вуйивалин месела гъял апІури имиди, шофер пул хътарди къяляхъ гъафнийи. Баб хулаъ ади гъахъундайи. Амма аба чашмиш гъахъундайи. Пишекризси, шофериз фортепианойин педалар ахтармиш апІбан буйругъ тувнийи. Ва шофери ижмишнаан вуйи экспертиза ккудубкІайиз, абайи дугъакна, баб наан агуб лазим вуш, гъапнийи.

Муштарийик пул тувуз гуж ктрувалиин шаклу духъну, инсанар душвхъан гъягъюз хъюгънийи.

Къан шулайивалихъна алверчи жара саягъ янашмиш гъахънийи:

–Бахиш апІин, гъюрматлу кас, – жиниди дару ажугълувалиинди гъапнийи дугъу, – узу узуз швушв ктагъури мукъан къан гъапІундарза.

–Швушв – му алат дар, – архаинди жаваб тувуйи абайи, бици чархар ужуи илтІикІураш, ахтармиш апІури. – Дугъу чав ув ин уйнамиш апІиди.

Саб саягъ гъубшнийи. Шофер гъюрадайи. Тамашачйирикан варитІан дурумлудар арццнайи унчІваригъ, ачмиш дапІну адру стулариин, пианинойихъди аьлакълу апІуз шлу темйир бизарди гъюдюхюри, деънайи. Хъа алверчийи гъеле гъамусра кагъзаригъ «заминвал» абгурайи ва лалди гъургърар апІурайи:

–Суйлу инсан ву, хъа чав гъапІраш?

Суйлу инсанди учв фици гъахуруш пуз дугъан кІубанвал фици–вушра гъубкІурдайи...

Аъхиримжи герендиъ туکانдин гурзлийн баб ашкар гъахънийи...

–Бик! – гъалибвалин сесниинди чІигъ гъапИнийи абайи, бабан терефназди тІуб хъапІри.

–Гъаму сундхихъ хъудварж манат? Йицихъуб сутка увуз рубкъуру, хъа пул ваъ! – гучІар ккахънийи бабу... Амма бабаз пул адабгъубалабхънийи.

Гъулаъ дурариз ккилигурайи. Агъсакълар лак йивнайи ишикІТан зурна заанди вуйиваликан пуз хъуркънийи, ва дурари гъаму ишкІихъ пул тувуз мажбур гъапІу абайин хил юкІв убгури бисуйи.

Учвуз аъгъюганси, музыкайин мектебдиъ узу къаназ аъгъювалар гъадагъундайза. Амма хъадан тятИларин вахтна абайин пианинойин мукъмар йивуб фици–вушра алабхъуйзуз. Хъяхъган узу уйнамиш апІру «Чижик–пыжикдихъ» хъпехъуз уч шлу абайин ва дугъан дустарин машар кІваин гъахъиган, меркездин консерваторияйиъ Бахдихъ хъпехъурайи музыкайиз къимат тувуз аъгъюдар фукІа аъгъдру авалйирси гъиргъуйзуз.

–Чижик–пыжик, наан айва? – гъулан бицидари гъамусра гъаци кІури ими.

–Пианино гъадагъурайза!



Уьмриъ дюшюшнануб фукIара адар...

Тамара Закаръева журналистикайиъ дюшюшнан инсан дар. Дагъустандин махлукъатлу хабрарин дакъатарин аьламдиъ учв дидин пайси гьисс апIайиз, дугъу хайлинубдикан фикрар гъапIну, ва му пише уьмри чаз тийин гъапIувалиин инанмиш гъахъну.

Ич хизандиъ йицIур бицIир айча, ва гъарсариз йигъ фици адапIуруш аьгъяйи, – кIура дугъу. – Ич хулаъ тIагъру шулдайи: йицIур живан риш – зарафат дар, – аьлхъюра Тамара. – Хъа китабари ич уьмриъ асас йишв бисуйи. Учуз ригъдин манишну ацIнайи дагъустан проза ва поэзия гизаф ккундийчуз.

–Узу йиз кIваъ айибдикан гъарган мяълийир апIури шуйза. Дюз гъапиш, ич хизандиъ вардари мяълийир апIуйи, – кIваин апIура Тамарайи. – Суфрайихъ вари уч гъахъиган, мяъли ккебгърур дада шуйи, хъа чийри дугахъди хъипуйи. Учуз халкъдин мяълийир ккундийчуз. Мектебдиъ кIакIначи вуйза, райондин культурайин Хулаъ, республикайин гъирагъариъ мяълийир апIуйза, гъятта ВЛКСМ–дин ЦК–ийн грамотара тувнийчуз.

–Уьмриъ фукIа дюшюшнануб адар, – давам апIура Тамарайи. – Аьгъязуз, кIваъ уягъ гъахъи метлебари чIалнахъна, йиз мялим гъабхъи халкъдин мяълийихъна ккунивал уягъ апIури, йиз айтIан аьлам тешкил гъапIну.

Къули райондин Хосрех гъул, Тамарайи кIурайиганси, чан аьламанатнан мяълийириинди, хярарин утканвалиинди машгъруву. Чан кIваъ багъри чIалнан нагъма айивалин гъавриъ ахъу Тамара гизаф фикрар дарапIди дагъустан филологияйин факультетдин лак отделенийек урхуз кучIвнийи.

–Узуз аьгъювалар тувбан, литература ахтармиш апIуз улупбан университетдин мялимариз аферин кIураза, думу аьгъюваларин натижайиъ гъарсаб гъубху эсерин неинки анализ апIуз, хъа гъацира дидиз пишекарвалин кьимат тувуз гъудубгъунза.

Университетдиъ гъадагъу аьгъювалари Тамара яратмишвалин жюрбежур жанрийриъ чан къуватар ахтармиш апIбиина жалб гъапIну. Валяхний дийигъбан месэла улихъ дийибгъиган, думу Лак театриз гъафну. Театрин сягънайиина классикайин, дагъустан драматургарин эсерар адагъуб фу вуш, дугъу жвув'инди ахтармиш гъапIну. Гъяфтайик саб ражну чапдиан удубчIвру «Илчи» газат дугъаз пишекарвалин дережа за апIбан йишв гъабхъну. Тамарайи гъапиганси, журналистарин жямаятлугъдин пайси жвув гьисс апIайиз, дугъаз зегъмет зигуб алабхъну.

–Му пише варидихъан удукъруб дар, – кIура дугъу, – душаваъ дурумлудартIан, айтIан энергетикайиинди къуватлудартIан гъузудар.

Хъа Тамарайиз къастнан ижмивал гъубкIну айи. Жигъил журналистди варитIан учIру месэлийр гъитIирккуйи...

Гъира Тамарайи думу газатдин редактор гъахъи Качар Гъюсейнаева, рягъматлу Гъясан Курухов чан мялимарси гьисаб апIура...

– ЦIийилак райондиъ дявдин гъядисйир гъягъюрайи йишваъ саб–швнубан хъуб алабхъунзуз, – ктибтура дугъу. – Думуган ужуди яракъламиш духънайи боевикари, гъуларин агъалйирин гъяатарий учIври, хизандин, багахълуйирин ва мирасарин уларики милиционерариз улдубкъну йивруган, ерли агъалйири гъизигу зегъле саб вахтнара кIваълан гъапIидарза.

Гъаддиз вушул, улихънаси чаз туву «Варидюн'яйин бандформированийр дагъитмиш апIбан 20 йис» медализ Тамарайи гъадмукъан заан кьимат тувра.

Тамарайи радиойин журналистикайиъра чан тажруба ишлетмиш гъапну.

–Радиоэфире йирсиб цийи алапуб тлалаб апурайивалин гъавриъ айза. Гъаддихъди сабси, узу жарабдинра гъавриъ айза – аьдати эфиреиз игътияж а. Узуз бабан члалниинди вуйи канал багахъ вуйуз, душваъ члалнан, думу уьбхбан ва культурайин гъял дарапуб месэлийр гъитирккуйи. Узу радиойиз йиз аьгъювалар, уч гъапуб тажруба, милли члалариинди радиойин артмиш валихъна хусуси лигуб ади гъафнийза, – гъапну Тамара Закаръяевайи.

–Лак члалниинди вуйи редакцияйиз регъбервал туври, таза гъава хътабгъанси, ляхнихъ хъюгънийза: районарин радиоканалар, бабан члалнан мялимар, милли тематикайин гъорюшар, концертар, машкварар тешкил апбаъ кюмек тувру муниципалитетарин руководителар жалб гъапнийза. Гъаму вари ляхин аргъаж шулайи наслиз кюгъне халкъдин рякъяр–ражарин ва аьдатарин тарихдиз абцнайи унчвик мисал ву аьхир.

Тамарайин уьмриъ гъи мяълийи фициб йишв бисураш, гъерхнийза.

–Мяъли, халкъдин мяъли, уьмрин читинвалариан удучлвиз кюмек туври, гъевесламиш апури, гъарган киваъ айиз.

–Ваъ, узу сабдинра гъайиф зигурадарза. Мисалназ, йиз имидин бай, машгъур композитор Мазагиб Шарипов, мяъли апбан устасди, халкъдин мяъли фу вуш аьгъю, думу адлу апурайи кас ву. Дугъу жигъил бажаругъар агура ва дурариз мяъли апбан культура гъадабгъуз кюмек тувра. Хъа узу уьмриъ бабан члалнахъди душну, гъацдар вижнасуз дару инсанарихъди сатиди, литература, члал ахтармиш апрудар му ляхниина жалб апури ккунду.

Бабан члалар жанлу апбан месэлийриина жмяяьтлугъдин яркъу гъатар жалб апували натижийр арайиз хура: бабан члаларихъна маракъ за шула. Члаларин ад за дапну ккунду.

Радиойин гележегдикан, дидиз айи мумкинваларикан ктибтури, радиочастотный каналар ишлетмиш валиан адауз ухди вуйивалиин журналист инанмиш ву, гъаз гъапиш радио ккунидарин къадар циб ваъ, артухъ шула.

Журналистди къайд апураки, дагъустан радиойин девлетлу цифровой фонотека а, диди фонднан аьнтликъа диклбар ишлетмиш апуз мумкинвал тувру. ГТРК–ий чпин «хъларин халра» а, думу милли радиовещаниейин утканвал ву, ляхниз вари шараитар яратмиш дапна. Ихъ игитри гъапиганси, лак члалниинди вуйи радиоредакцияйиз «Дараччи» жмяяьтлугъ клубди кюмек апура. Думу клуб халкъдин культурайин ва бабан члалнан ад тарабгъури гъахъи Марьям Ильясовайи чан вахтна тешкил гъапнийи, гъамус думу ляхин Гульшан Хасаевайи лайикълуди давам апура. Тамарайин фикриинди, чпин метлеб халкъдин мелзналан вуйи яратмишар пропаганда апуб вуйи жигъиларин жмяяьтлугъ тешкилатар артухъ–артухъ шула. Бабан члалниинди шиърар урхбаан бицидарин арайиъ конкурсарин къадарра артухъ шула. Ва вари гъаму лак члалниинди вуйи радиойин редакцияйин ляхнин зурба пай ву.

Хъа ляхнихъан азад вахтна Тамара фтиин эллешмиш ву? Дугъу гъапиганси, дугъан нубатнан маракъ – му



багъри юрднаъ туризм артмиш апуб ву.

–Багъри юрднан утканвалари, дидин табиаьтди гъайран гъапуб узу турагентство ачмиш апбакан гъарган хиялар апуйза,– аьлхъюра думу.

Чан вахтна Тамарайи, милли радиовещаниейин картйир цийи радиотуриствалин маршрутарихъди аьлава апуз хиялар апури, Урусатдин туризмдинна сервисдин университетдин курсар ккудукну.

Бажаранлу инсан вуйи Тамарайиз ккуни ляхниин эллешмиш, яратмиш валин жорбежур конкурсарие иштирак хъузра вахт бихъуру.

Думу миллетарин арайиъ вуйи журналистарин конкурсдин, уьлкейин гъюкуматдин телерадиокомпанияйин арайиъ гъабхру «Евразийин сес» конкурсдин гъалибчи ву.

Хизандиз фикир тувуз фила хъуркъраш, гъерхиган, Тамарайи, хизан чаз гъарган сабпи йишв'ин ализ кпури, инанмишди жаваб тувну.

–Учу ич ляхниин эллешмиш вуйи инсанар вуча. Йиз жилир Хизри Закаръяев Мягъячгъала шагърин Собраниейин аппаратдин руководителди гъилихну. Ич риш Жамилайи ДГУ–ийн культурайин факультет ккудукну, бай Саид финансаринна экономикайин колледждин студент ву. Дугъу хъасин Москвайиъ РФ–дин Гъюкуматдин финансарин ва экономикайин кпулин университетдиъ урхуз хиял апура. Гъаци вуйиган, учу вари улихъ метлеб дивнайи, дидихъна гъаракат апурайи инсанар вуча.

Хъа думу асасуб ву!

Аьйшат ТАЖУДИНОВА



ХИЯЛСИБ БИЦИДАРИН БАГЪ

– Бицидарин багъ – му бицидар ахю уьмриз гьазур апбан сабпи умбур ву, – гьисаб аптура Каспийскдиь ургуд йисан хьуркьувалиинди либхурайи образованиейин бицидарин «Знайка» центрин руководитель Маиса Маликовна Бухсаевайи.

Образованиейинди мялим вуйи, йицлуд йисантлан артухь ккергьбан классарин мялимдигъилиху, хьа гьазира юкьур бицидин дада Маиса Бухсаевайи ктибтганси, дугъу чан сабпи бицидарин багъ чан юкьурпи бицир бабкан хьпахъан ачмиш гьапну. Жвуvasи ляхин дапна ктуруган, дицирихъна гьюрмат ва хьугъвал арайиз гьору. «Жвуvasи», яни ерийинди ктуру гаф ву. Гьаци гьабхьну Каспийскдин бицидариз «Хиялнаь айибсиб багъ» яратмиш гьапну Маиса Бухсаевайинра.

– Фуну цийи ляхниъра читинвалар гизаф арайиз гьору. Амма думу читин месэлийрин къяляхь улубкьру шадвал хьанара ахьуб шулу: яв бицидарин багъ абцинайиган, уьмур убхьурайиган, дарсар, утренникар, машкврар шлуган, хьа бицидарин улари акв тувруган, фуну читинвалартлан му шадвал заина ву!

Сад йисан дилихну, Маиса гьавриь гьахьну: саб ктуруб, му цирклиь хьуркьувалиинди лихуз шулу, кьуб ктуруб, Каспийскдиь гьацдар багъариз ахю игьтияж а. Чан тажрубайин хайирлувалин гьавриь духьну, «Знайкайин» руководители кьубсана бицидарин багъ ва мектебдиз гьагьру вахт дубхьну адру бицидариз гьазурлугвалин кьуб центр ачмиш апуз гьал гьапну.

– Узуз асасуб бицидариз мушваь шараитар яратмиш апуб вузуз: бицидарин хатласузвал, видеоийн кюмекниинди гюзчивал гьабхуб, образованиейин ужудар программйир ади хьуб, бицидариз ициб хураг апуб, лайикьлу тербия тувру пишекрар ади хьуб, – ктура дугъу.

– Учухь дестйир циб кьадар бицидар айидар ву, гьам бицидарин багъарий, гьамсана аьлава образованиейин ва мектебдиз гьазур апбан центрарий: 5–6 бицирилан

10–12 бицирихъна. Гьийин деврин программйир, пособйир, гьадму гьисабнаан ад айи методикйирра ишлетмиш аптури, учу бицидар фагьум жигьатнаан ухди артмиш хьпаз кюмек туврача. Цийи насил бицидихъанмина гаджетарикан асиллу шула, гьадму аьгьвалат гьисабназ гьадабгьури, махсус алатар тялукь шулайи кьадарнаьдитлан ишлетмиш аптурадарча. Ич материалинна техникайин бина гизаф ужуб вуйич, мялимарси, медработникарра ужудар пишекрар вуйич. Гьарсар бицирихъна, дугъан тафавутлувалариз дилигну, янашмиш шулача, дарсарра бицидарин психикайин тафавутлувалар фикриз гьадагьну, тешкил аптурача. Мициб ляхни ужудар натижийрра тувру. Ич бицидарин центрин ччвурназ тялукь хьуз чалишмиш шулача, – ктибтура Маиса Бухсаевайи.

Чпин бицидарин багъарин хьуркьувалиь Маиса Маликовнайиз асас роль тербия гьадабгьурайидарин абйир–бабарихъди дюз аьлакьйир тешкил апбаь рябкьюра.

– Гьарсаб хизандихъди ужувлан ва мани аьлакьйир албагуз чалишмиш шулача, дурари учина варитлан багьалу вуйиб ихтибар аптура аьхир.

Хъа ихтибарвал шаклу дапІну ккундар. Ич выпускникарин абйир–бабар хъасин ич ужудар дустар шулу, вахтарилан дуради чпин жара бицидарра багъри хулазси учухъна хъади гъюру,– кІура Маиса Бухсаевайи.

Маисайи ктибтурайиганси, дурарихъна артмиш`валин ужуб дережайиъ айи бицидарра хуру. Ва гъарсар бицириз ужубдинна харжибдин гъакънаан чан рякъбар ади шулу. Саспиган думу рякъбар уьмуми къабул дапІнайидарихъан дибдиан тафавутлу вуйидар шулу. Дициб дюшюшнаъ бицирихъдира, дугъан абйир–бабарихъдира ляхин гъабхури шулча. Ич штатдиъ психологар, дефектологар, логопедар ва аутизм кайи бицидарихъди лихру АВА–терапевстар айич. Амма учхъан вари бицидариз кюмек тувуз даршлуб агъязуз. Мициб дюшюшнаъ учу абйир–бабариз профилин пишекрарихъна илтІикІуб теклиф апІури шулча. Сагъ апІбанна реабилитацияйин курсариъ гъахъи ва аьдати бицидарихъди саб дестейиъ агъювалар тувуз шлу бицидарра айич. Гизафси дицисдар бицидар жа–жара дестйириз жара ва 3–5 кас айи бици дестйир тешкил апІурча. Ляхин гъаддиъ аки, бицидарин артмиш`валин дережа варидин сабсиб шулдар. Артмиш`валиъ цибди къяляхъ гъузрайи бицидар пишекрарихъна гъахуз дурадин абйир–бабариз теклиф дивурча. Душваъ дурадин артмиш`вал улупнайи дережайихъна хуру.

Жара уьлкйирин чІалар агъю апІбан, спортдин гимнастикайин, ментальный арифметикайин дарсар кивру аьлава образованиейин центариъ жюрбежюр кружокарра лихура: шиклар зигбан, музыкайин, ялхъвнар апІбан, роботарин техникайин ва жарадар...

–Гизафдари, мектебдизгъягъруяш дубхъну адру бицидариз багъариъ дарсар кивували, сабпи классдиз гъафиган, дураиз агъювалар гъадагъуз сарун маракълуди гъубзурдар, кІури фикир апІура. Дици дар. Ав, гъазурлугвалин дережа учухъ заануб ву. Хъа гизафси бицирин артмиш`валин дережайиланра, дугъаз табиаьтди тувнайи удукърувалариланра асиллу ву. Сабпи классдиъ

айирихъна къад йис улихънатІан гъамус тІалабарра жарадар ву.

–Мектебдин яшнакк ккудруркъдарин идарйирин «Знайка» гъварчнаъ агъювалар тувбан жюрбежюр саягъар а,– ктибтура Маисайи. –Ярхи йигъди лихру абйир–бабарин бицидар учухъ хъяхъдиз гъузру, учу бицир гъацІ йигъаздира къабул апІурача. Хулаъ бицириз лигуз ужур ашра, абйир–бабариз чпин бицир жара бицидарин арайиъ аргъаж духъну, дугъу чан таярихъди гаф–чІал апІури, дугъаз дустар ади ккунду. Бицидариз мина рягъятвалин йигъарира гъюз мумкинвал а.

Чан ляхникан ктибтури, Маиса Бухсаевайи къайд гъапІнийи:

–Агъювалар тувбан ляхин гъабхаз ДР–йин образованиейин ва илмин министерствойи туву лицензия ачуз, ва гюзчивалин хайлин гъуллугъарин гюзчиваликк ккача. Ци варитІан учІру месэла, гъелбетда, коронавирус кубчІвбан ва тарабгъбан хатІалувалихъди аьлакълуди гъарсар чан хулаъ гъузуб гъабхъну. Хайлин тешкилатариз пандемияйихъди аьлакълуди сяргъятламиш дапІнайи уьлчйирин вахт гъагъиди алабхъну. Учу «чІивиди гъузунча» – ич идарйир июлин эвелиъ лихуз хъюгъну. Ич арендаторари ляхин даррапІу вазарин гъакъи гъадабгъундарчухъан. Дидиз гюре учхъан финансар жигъатнаан дурум тувуз ва «Знайка» центариъ лихурайидариз маважиб тувуз гъабхъунчухъан.

Ляхникан Маиса Маликовнайи аьшкъининди ктибтуйи, хъа хизандикан улхуб ккебгъиган, дугъаз цибди нач гъабхънийи. Абйир–бабар, думу гъамусдин бицидарси дарди, жараси тербияламиш гъапІур ву. Маисайин архйир Докъузпара райондин Микрах гъул`ан ву. Хъа думу учв Кафари Осетияйин меркез Владикавказдиъ бабкан, хъа Мягъячгъалайиъ аьхю гъахъну, Каспийскдиъ жилириз гъушну.

–Ич аьдати совет хизан вуйич: дада – бухгалтер, адаш – инженер. Узухъ узутІан бици къюр чве хъазухъ. Хъа узуз шубур бай ва сар риш азуз. Баяр аьхю гъахъну: аьхюнур эвленмиш духъна, лихура, къяланур студент ву, хъа бицинури заан классариъ урхура, риш гъамусаятна къюбпи классдиз гъягъюра. Циб улихънаси узона жилири арсран сумчир – сагІиди 25 йисаняшамиш хъуб–къайдгъапІунча.

Сюгъбатнан аьхириъ бахтлу дада, хпир, мялим ва дилавар дишагъли Маиса Бухсаевайи вардариз улубкъурайи Циийи Йис тебрик гъапІнийи, гъаддихъди сабси абйириз ва бабариз сагъвал, чпин веледарихъди гаф–чІал, тамшир апІуз артухъси вахт ккун гъапІнийи.

– Жвуван бицидариз фу–вуш тувуз, фу–вуш улупуз хъудрукъбан гъайиф дизригбан бадали, вари чан вахтнининди апІуб лазим ву.

Бахтлу бицидар артухъ хъуб мурад вуйиз!

ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА



Женщина Дагестана



На табасаранском языке
Учредитель:

Министерство информатизации, связи
и массовых коммуникаций РД.

Главный редактор

Н. М. КЕРИМОВА
e-mail: J-dag@mail.ru

Редакционная коллегия:

заместитель главного редактора

А. Ю. АБДУРАХМАНОВА,
e-mail: delia25@mail.ru

ответственный секретарь

С. Х. БУЛГАЕВА

редактор русского выпуска

Г. Х. АСАДУЛАЕВА

редактор аварского выпуска

Б. Ш. МУХИДИНОВА
bahu4y@mail.ru

редактор даргинского выпуска

П. Г. ВАГИДОВА

редактор кумыкского выпуска

П. Х. ХАЙБУЛЛАЕВА

редактор лезгинского выпуска

Н. Н. ИБРАГИМОВА
e-mail: shikhnabieva1981@mail.ru

редактор лакского выпуска

З. Т. АБДУРАХМАНОВА

редактор табасаранского выпуска

С. М. ИСРАФИЛОВА

Корреспонденты:

Э. ИБРАГИМОВА,
А. ТАЖУДИНОВА,
В. РАТЕНКОВА.

Заведующий редакцией

С. М. ГАМЗАТОВА

Художественный редактор

Г. А. КУРБАН-АДАМОВА,
e-mail: guleymat@mail.ru

Адрес редакции и издателя:

367018, Республика Дагестан,
г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1^а.
e-mail: j-dag@mail.ru

Журнал отпечатан в типографии:

ГАУ РД Издательский дом «Дагестан».

Телефоны редакции:

65-00-36, 65-00-37, 65-00-39, 65-00-40.

Официальный сайт журнала «Женщина
Дагестана»: женщинадагестана.рф

Сдано в набор 22.10.2020.

Подписано в печать 30.10.2020.

Формат бумаги 60 x 84¹/₈.

Объем: 5,5 печ. л.

Заказ № 1011. Тираж (3505)325 экз.

Журнал для семейного чтения. Издается с
1957 г. Выходит на аварском, даргинском,
кумыкском, лакском, лезгинском, русском, та-
басаранском языках один раз в два месяца.
Свидетельство о регистрации СМИ ПИ
№ ТУ05-00429 выдано Управлением
Федеральной службы по надзору в сфе-
ре связи, информационных технологий и
массовых коммуникаций по Республике
Дагестан.

На обложках:

— Патимат Геличова, общественный де-
ятель, автор проекта «Русские учителя в
Дагестане»



Лизи Йицран Йис

Китайрин колendarий к1урайи-
ганси, 2021–пи йисандин эйси
Рукъан Лизи Йиц ву. Ухъуз,
2020–пи йисандин пандемияйин
шагьидариз, му йис фициб шуйк1ан?
Диди ихъ хулариз ислягъвал, юк1вариз
архаинвал хуйк1ан?

Улубкьурайи йис уьмрин вари
терефарий скинуб ва гъдубкьуб
шлувалик умуд кивуз шулу, эгер ухъу
бизарвалагъдарди зегъметгъизигиш.
Йицран хасиятнак зегъметкеш'вал ва
уч1рувал ка, гъаддиз му гъиллигъари
ухъу хъуркьувалихъна гъахиди.

Гъякьлувал ва жавабдарвал чарасуз
пешкешариинди лишанлу ап1иди.

Йицран уьмрий дишла фу–вуш
дигиш ап1уб герек дар, думу чав вер-
диш дубхънайи шараитар гъюдюхюз
ккуниб дар.

Йиц ккибт1ну, хут1ил хътабкуру,
экин убзуру... Аьламантан ляхин дар,
му йис гъулан мяишатдин лишникк-
ди гъябгъиди. Эгер учвуз гъушарин
ферма абццуз, теплицийр ап1уз,
багъ–бахча кивуз, арфар ккергъуз
ният аш, буюр, мицдар ляхнариз му
йис ягъурлуб шулу.

Эгер учву му йисан хизан ккеб-
гъуз къаст гъап1нуш, гъялак йихъай,
фицики Йицран Йисан ккебгъу хизан
мюгъкамуб шулу. Эгер учву хизан
ккебгъунуш ва жвуван нюкягъ марци-
ди уьбхюз ният гъап1нуш, к1уруганси,
гъякьлувалин килисайин багахъ хъайи
кюкю фици архаинди вуш, гъаци
архаин йихъай, ичв хизандин рафтар
мюгъкамди гъузди. К1ваълан магъа-
планай, уж'валик, сар–сариз кюмек-
нан хил гъачабккувалик аьламантар
ка, астрологарин фикрариан асиллу
дарди, уж'вали уж'вал арайиз хуру.

Китайрин медениятдиь баркаллу
Йиц–му гъюрматлу гъяйванат ву, гъаз
гъапиш Йиц зегъметкеш, чак миж ки-
вуз шулу, фагъумлу гъяйванатси гъисаб
ап1ура. Йиц гъацира ислягъвалин ва
гъякьлувалин лишан ву, рукъди – ди-
дин рукъанубсиб гъадмивал, хъа лизи
рангну жумартвал ва фагъумлувал
лишанлу ап1ура.

Йицран Йисан бабкан гъахьидар
къанундихъ хъпехъру, аькьюллу,
гъякьлу ва бажармиш'валар кайи ин-
санар, вафалу дустар ву. Дурар уьмрий
гъазанмиш ап1рудар ву, романтика-
йиин артухъ элешмиш шлудар дар.
Дурарин асас вазифа – му жвуван
багахьлудар хат1айихъан уьрхюб ва
яшайишдин шараитарихъди тямин
ап1уб ву. Амма, хал тикмиш ап1бан
бадали, Йиц йишвлан гъич1ибккуз
гизаф читин ву, думу жилиь к1арчар
ут1укъну дийибгъуру.

Йицран к1убанвал, дирбаш'вал ва
фагъумлувал – мурар к1ак1начийриз
хас шулайи гъиллигъар ву. Дурар
чпин метлебнахъна гъяракат ап1рудар
ва къастар к1улиз адагърудар ву. Му
йисан бабкан гъахьидариз чпин бага-
хъ хъайи инсанарра къайда хъайидар
духъну ккун шулу.

Гъамкъан жвуван къувватниин
инанмиш вуйи Йицру романтикайин
месэлийрий жвув дюзенаси, шаклу-
ди улупуру. Багахъ рафтар тикмиш
ап1бан бадали, Йицран Йисан бабкан
гъахьидариз хайлин вахт лазим ву, ва
дурар чпин гъякькьки гъиссар ашкар
ап1уз гъялак шлудар дар. Йицарин ап1у
гъидкьикк гъайгъудар юк1в жин дуб-
хънади, вадуму юк1в гъарган гъизгъин
гъиссари абц1нади шулу. Йицар сар
ккун дап1ну, гъядму гъиссанс вафалу-
ди гъузрудар ву. Дурарикан хизандин
гъудурку эйсйир, ужудар жилар ва
абийршулу. Дурари чпин хизан бадали
вари къувватар сарф ап1уру.

Йицран хусуси ужудар дару гъил-
лигъарикан саб – му гъюжатар ап1уз
ккунивал ву. Гъюжатнаь Йицру
гъарган чав гъякь вуйиб гъисаб ап1уру.
Амма, дупну ккунду, Йиц мясляьт
ккуниб ву, вушра, хъял кубч1вган,
думут1ан ч1уруб адар.

Йиц аьхю гъуллугъарихъна гъялак
шлудар, амма гъуллугънак гъахъиш,
ляхин намуслуди тамам ап1баз вари
къувват харж ап1рубу ву.

Гъязур гъап1ур
Сулгият БУЛГАЕВА ву

СТИХИЯ ЗЕМЛИ (Телец, Дева, Козерог)



Следующий год для знаков Земли будет сложным. Но как бы вам ни было трудно, вместо упрямства и мстительности нужно проявить спокойствие и покорность. Все необдуманные поступки будут направлены против вас самих. Это чревато проблемами в личных отношениях и потерей стабильности.

У Тельцов в 2021 году на первый план выйдут вопросы карьеры, а не семейных отношений. Вы многого сможете достичь благодаря своему трудолюбию. Это же ваш год, Тельцы! В общем, как потопаете, так и полопаете.

В следующем году Девам нужно стремиться быть гибкими и компромиссными в своих решениях. Помните, при попытках задать событиям нужный вам ракурс вы можете потерпеть фиаско. Оставайтесь благодарными за то, что имеете, и не просите большего.

В наступающем году Козерогам следует сосредоточить все свои силы на семейных делах. Для вас будет лучше, если вы смените главенствующую роль в отношениях. И наоборот, если вы чувствуете зависимость от партнера – в экономическом или психологическом смысле – в 2021 году самое время для обретения самостоятельности.

СТИХИЯ ВОДЫ (Рак, Скорпион, Рыбы)



До конца этого года постарайтесь выработать трезвый взгляд на окружающий мир. В 2021 году ваша склонность к уходу от реальности и уныние могут создать значительные проблемы. Не стоит преувеличивать масштаб неприятностей, иначе уже на старте потеряете расположение судьбы.

Звезды советуют Ракам в 2021 году быть аккуратнее в борьбе с внутренними демонами. Есть риск зайти в чуждую плоскость. В кон-

це этого и начале следующего года уделяйте больше внимания отношениям с родными и взаимодействию с внешним миром. Заводите новых друзей и деловых партнеров, больше общайтесь с новыми людьми и посещайте незнакомые города и страны.

В следующем году Скорпионам придется окончательно признать, что погоня за материальными благами – далеко не самое главное в вашей жизни. Избавляйтесь от вредных привычек и боритесь со всеми своими несовершенствами. Для вас наступает лучший год, когда можно, например, бросить курить.

Рыбы, вам важно не подпускать к себе малознакомых людей и помнить популярную поговорку «в тихом омуте черти водятся». Осторожнее нужно быть и с любовными отношениями, которые могут возникнуть неизвестно откуда. Все события, для которых нет предпосылок, должны вас настораживать. Всегда проверяйте человека, который кажется вам бескорыстным и добрым. Год готовит не одну эмоциональную ловушку для вас. Есть риск, что вы очаруетесь кем-то напрасно.

СТИХИЯ ВОЗДУХА (Близнецы, Весы, Водолей)



Для Близнецов уже в середине 2021 года настанет светлая полоса для продуктивной работы и самореализации. А до тех пор может наблюдаться некоторый застой. Чтобы развеять скуку, достаточно оглянуться вокруг – быть может, вы движетесь не в том направлении? И если до осени следующего года ничего не менять – вы можете прийти к плачевному результату.

Весам хорошо бы пересмотреть свои ценности и окончательно решить, каким богам молиться и какие духовные идеалы брать за основу. Вам просто необходимо найти пример для подражания и пересмотреть свои отношения с родителями. Всегда ищите компромисс как с дороги сердцу людьми, так и с самими собой. Вышние силы обязательно вознаградят вас за труды.

Водолеям год принесет перемены в личной жизни. У тех, кто уже имеет постоянного спутника, отношения гармонизируются и укрепятся, а партнер наконец-то займет подобающее

место в вашей жизни. Для одиноких представителей знака есть возможность встретить любимого человека. Причем чувства могут появиться к тому человеку, с кем вам будет приятно и легко общаться.

СТИХИЯ ОГНЯ (Овен, Лев, Стрелец)



Общие рекомендации для представителей стихии на 2021 год следующие: запасайтесь терпением, чтобы сдерживать свою огненную натуру, подавляйте вспыльчивость, перенаправляйте лишнюю энергию и всегда помните о том, что «утро вечера мудренее». Эту народную мудрость стоит взять на вооружение тем, кто часто поступает интуитивно, не задумываясь о последствиях. В особенно трудные моменты можете повторять поговорку как мантру.

Для Овнов первое место займет сфера личных отношений. В 2021 году нужно приготовиться к переменам тем представителям знака, кто еще не встретил свою вторую половинку. Для вас вторая декада года станет прекрасным периодом для романтических встреч. В мае-августе возможно знакомство, которое перевернет вашу жизнь.

У Львов есть риск впасть в сильную зависимость от предмета любви, что будет вам только мешать в финансовой сфере. Уже с начала года в отношениях с любимым человеком могут наблюдаться препятствия и ощущаться трудности. В 2021 году вы вряд ли сможете адекватно оценить происходящее, в том числе и собственные чувства.

Стрельцов ожидают интересные задачи и приятные открытия. Для вас наступающий год – хорошая возможность выделиться из серой массы; если вы будете уделять время творчеству – достигнете определенных результатов. Пусть это будет не профессиональный рост, но приятное и ощутимое достижение для вас лично.

Общая рекомендация на 2021 год для всех представителей стихии – быть добрее к близким и не выплескивать негатив на окружающих. Сделайте выражение «Мой дом - моя крепость» основополагающим девизом на следующий год.

	ЯНВАРЬ				ФЕВРАЛЬ				МАРТ				
Пн	4	11	18	25	1	8	15	22	1	8	15	22	29
Вт	5	12	19	26	2	9	16	23	2	9	16	23	30
Ср	6	13	20	27	3	10	17	24	3	10	17	24	31
Чт	7	14	21	28	4	11	18	25	4	11	18	25	
Пт	1	8	15	22	5	12	19	26	5	12	19	26	
Сб	2	9	16	23	6	13	20	27	6	13	20	27	
Вс	3	10	17	24	7	14	21	28	7	14	21	28	

	АПРЕЛЬ				МАЙ				
Пн	5	12	19	26	3	10	17	24	31
Вт	6	13	20	27	4	11	18	25	
Ср	7	14	21	28	5	12	19	26	
Чт	1	8	15	22	6	13	20	27	
Пт	2	9	16	23	7	14	21	28	
Сб	3	10	17	24	1	8	15	22	29
Вс	4	11	18	25	2	9	16	23	30

	ИЮНЬ				ИЮЛЬ			
Пн	7	14	21	28	5	12	19	26
Вт	1	8	15	22	6	13	20	27
Ср	2	9	16	23	7	14	21	28
Чт	3	10	17	24	1	8	15	22
Пт	4	11	18	25	2	9	16	23
Сб	5	12	19	26	3	10	17	24
Вс	6	13	20	27	4	11	18	25

	АВГУСТ				СЕНТЯБРЬ				
Пн	2	9	16	23	30	6	13	20	27
Вт	3	10	17	24	31	7	14	21	28
Ср	4	11	18	25		1	8	15	22
Чт	5	12	19	26		2	9	16	23
Пт	6	13	20	27		3	10	17	24
Сб	7	14	21	28		4	11	18	25
Вс	1	8	15	22	29	5	12	19	26

	ОКТАБРЬ				НОЯБРЬ				ДЕКАБРЬ				
Пн	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27
Вт	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28
Ср	6	13	20	27	3	10	17	24		1	8	15	22
Чт	7	14	21	28	4	11	18	25		2	9	16	23
Пт	1	8	15	22	5	12	19	26		3	10	17	24
Сб	2	9	16	23	6	13	20	27		4	11	18	25
Вс	3	10	17	24	7	14	21	28		5	12	19	26

